

The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA. ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0008"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1S8
Phone: (604) 685-8575
Fax: (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

恭賀 鄭天華律師 榮獲

加拿大勳章 (ORDER OF CANADA)

華裔之光

簡建平 C.M.
黃大成
伍澤濂夫婦
林岳鋆
余樹仁夫婦
林重強夫婦
許錦浩夫婦
余宏榮夫婦
黃蝦健身會
蔡栢芳夫婦
至孝篤親公所
海晏公所
伍胥山公所
振華聲藝術研究社
李氏總公所
雲埠李氏分公所
李氏體育會
廖武威堂
林西河堂九牧公所
加西趙氏宗親會
甄氏宗親會
廖盛昭窗簾公司
藝林音樂社
鐵城崇義總會
鐵城崇義體育會
中山濠頭僑所
鄭今後夫婦
加拿大華裔退伍軍人會
漢宮酒樓機構

黃氏宗親總會
禺山總公所
陳穎川總堂
台山同鄉會
中華文化中心
溫哥華中華會館
中僑互助會
恩平總會館
鄭榮陽總堂
國泰電視
大漢公報
星島日報
梁氏宗親會
溫哥華燒臘商會
溫哥華華埠商會
廣東經濟考察團
古華民
趙淑琴
鄭偉民
蕭養根
黃玲
雲埠洪門民治黨
雲埠達權支社
雲埠洪門體育會
中文電視雷民盼
陳若清夫婦
鄭炳湘夫婦
鄭重生夫婦

威健公司林福侃
清韻音樂社
加華攝影學會
高華昌攝影公司
溫哥華昭倫親義公所
梁慰庭夫婦
鄭烟光夫婦
梁培灼夫婦
陳永權夫婦
鄭福棠夫婦
鄭忠秀夫婦
吳達材夫婦
鄭伯旺夫婦
鄭和安夫婦
鄭進福夫婦
茹蓉均夫婦
恩中校友會
馮文勝夫婦
美景旅行社
新奇士花店
理華西雪櫃工程
江海校友會
聯昌鷄舖
鄭有均夫婦
鄭爵勳夫婦
岑茂泉夫婦
鄭頌堯夫婦
鄭計祥夫婦

梁耀芳
鄭植深夫婦
鄭玉棠夫婦
梁偉雄夫婦
鄭宗勵夫婦
梁錦沛夫婦
鄭慶祥夫婦
鄭伯祥夫婦
獨醒校友會
鄭榮洽夫婦
吳柏南夫婦
鄭鶴溪夫婦
鄭灼燕夫婦
鄭貴平夫婦
海晏鄭炳權夫婦
胡光前夫婦
黃覺鍾夫婦
鄭宗發夫婦
梁劍威
馮茂操夫婦
張達濃夫婦
鄭如山夫婦
鄭棟良夫婦
鄭正養夫婦
岑連開夫婦
鄭紹均夫婦
李仁夫婦
鄭堯鏗夫婦

林其慶
鄭偉疇夫婦
鄭悅彬夫婦
林健祥夫婦
梁寶相夫婦
徐發起夫婦
岑氏宗親會
龍岡親義公所
中山隆鎮同鄉會
南陽總堂
關隴西總堂
開平總會館
邇源總堂
李本柱
雲高華崇正會
黃沾波夫婦
平原雜貨商會
新城餅家餐室
鄭其浩夫婦
鄭樹濃夫婦
沙堆僑安總會
謝寶樹堂
馬氏宗親會
V. CUSTOM PHOTO
VICTOR LEUNG
黃滔夫婦
劉勁錚夫婦
雷濃協
廖全享夫婦

同敬賀

(排名不分先後)

張力

山即今烈女嶺，在汨水東北。」

原來，屈原逝世後，是他的姐姐女嬃在艱難的條件下為之營葬的，後人為了紀念的羅子國故土——汨羅山上，應是合情合理的。

不過，即使證實了屈原葬於汨羅山，但迄今人們還是找不

有梅窩直達大澳的巴士，方便得很，在公路輪，雖也方便，但花的時間長。

曲折山徑，大抵要走一個小時，那時，鑿鑿大嶼山還未興建新的大雄寶殿，是倚發了昂平，在靜室中過夜，翌晨，時候發覺鳳凰山觀日出。

要不是從大嶼山頂，而由東平畫山，時間也差不多，山路也是與前山一般的不大好走。記得那一次，庚子畫友作大嶼之行。大嶼登陸多時了，這一回改由東浦登陸，直上昂平。大抵是棄舟便登山，沒有休息，走到昂平南天陣牌坊之下，畫友李凡夫便騎在地上，大喊「李凡夫行死於此！」太累了，許久才站得起來。

自從修了公路之後，往大嶼東浦與昂平，都方便多了。大嶼山寶蓮寺大雄寶殿初建成，我曾到一遊，發現佈置上有特點，便是牆上有貫珠的十六羅漢琉璃畫。貫休十六羅漢是名作，原作有石刻到拓片。寶蓮寺還藏有上古局的山水冊頁，當年懸於客堂，上官周擅寫人物，山水極少。

甘集

因徒司

原來，我們隔鄰

肆無忌憚目中無顧客

日本的 男性過剩的條件下，選擇 日本的 女性中對象的主權已慢慢下降。單身 女性中，她甚至失去了結婚的興趣。這與女性的高學歷化及參加社會工作有關，與選定地位太不相同了。

於是出現了「不結婚症候群」的社會現象。在文方，已歷不到三年，平均每戶人口八人。東京則情況更差，每戶人家平均只有二點一人。

日本人的結婚經濟學

是雙職工，男方要照顧兒女而所賺的

是全國最低數字。東京都另外還有一項紀錄。每三戶人看來，結婚已經不是一宗必須要做的急事，未婚不用忙更多的壓力。

是說非

福

題。

新機場問題擾攘擾攘，煩惱了港人好一段日子；股市也在五十六、七隨風起伏。好了，最近好像耳根清靜了一點，港府又有一個什麼首席規劃師出來講話。講的不是別的，還是新機場場址問題。

中方解釋得很清楚，說：「筆者作為一個平民，就隨便找一個市民問問，選在十個首個也會是陳查查，那位首席規劃師說：『港十五年的研究工作，得出來

人百分之四十四是單身家庭的，是百分之三十四歲以下，不結婚的青年男女大增。

三十九歲以下的男性人，數比女性為多，因此在一

制度造成了重大衝擊。美國在上七十年代就出現了流行單身家庭，離婚率特高的風氣，日本也已經開始了。

男女數目本來已經男多

度是日落西山，今後儘在，也不過是統計學上的位而已。日本人雖有果位觀的，但從結婚經濟情況看，也在咀嚼這個問題

白皮書，諮詢市民意見，該接納的接納，該拒絕的拒絕，解釋清楚，大家心悅誠服，不是好得很嗎？

一早說，恐怕便不會有今天提到其他的選址方案；

港府官員曾經表示，新機場問題已經向市民、也向國際社會作出解釋。至於新機場與舊機場的距離，亦應該及早向地方商議清楚，轉輸乘客的一切已有既定方案（知會一下，算是什麼意思？赤鱗角既是千挑萬選才擇定的，有那麼多選擇此地點的理由，何不早早說清楚？）

這些都是理由。但為什麼又有說服力的原因？幣市匯率很高，又可能表到平穩乎消滅，絕未曾消。

種傳說。其一是屈的遺體被魚鯊嘴咬掉半邊頭臉，女媧用黃金鑄補，其臉下起，為防盜竊，才架起土一塚塚，另一種說法是，屈原沉江後，楚人除了用各種方式追悼他外，還習慣發帛索，立下一堆離三戶，亡索必楚一，的誓言。秦皇萬分懼，密令「發墓屍屍」，以消屈原的正氣。楚人為了防範這一招，即多築土一塚塚，有人以為，屈原的真墓必在這二十疑塚之中，但考古學界卻認為，未必。

田螺

第一間樓吧在香港開幕此間已大行其道。螺，但在二、三十年前，還只是鄉間土饌。吃螺的樓，聞說外國人聽到法國人說吃蝸牛。這些年來變化很大，至於蝸牛，則化少餐廳甚至推出「田螺」。

前連本地熱蠔也不吃，拉我拉到西餐廳，要了

了第一隻，強要我挑入口中，不試猶可，細細一嘗，果然美味，自此以後，此物成為我喜歡的食譜。

雖然喜歡，卻不濫吃。既然生吃，健康第一，在不放心的地方絕對不吃。例如每客一百餘元的自助餐，也供應生螺，與螺殼毫不相連的蠔肉，怎敢放進嘴吧？

即使一流的肥美鮮蠔，也適可而止，有些老饕稍缺自制，一吃兩打，結果肚皮也不保險。

四十里

凌石

，說明鮮蠔生吃在此間已大行其道。香港人喜歡吃蠔，但在二、三十
前，絕大多數只吃煮熟的蠔，聞說吃
食譜中有生吃，有如聽到法國人吃
，簡直是茹毛飲血。這些年來變化
，許多地方都吃生蠔，至於蝸牛，貝
名「法國田螺」，不少餐廳甚至推出
蠔餐」了。

筆者也。以前連本地熟蠔也不
，有一次，朋友硬拉我到西餐廳，要

簡·空港，當然是說用那機場人數最爲合理的，因為，是美國的芝加哥奧希爾斯，十大中其他由美國機場而到了這個時代，空港的繁忙程度，與海位置尚有雅蘭大的、洛杉位，只有第五的倫敦及第位，不屬於美國的機場。之而無不及的，所東京不屬於美國的機場。

因為有些國家的國
佛、第八是紐約的甘乃迪、
幣發達，所以凡是 是三藩市、第十則是邁亞

何而來
在街上
處？相
些機場，能夠美
座機為主，所以他
不，不論到什麼地
因為許多人總是已
際機場更為熱鬧
次兩名分別是希斯路及
兩個機場；此後第三至第
則是法蘭克、巴黎、紐約
迪、香港、雅姆斯特丹、
成田、新加坡及蘇黎世機
「這項大賽標題巨聲
巨聲」一詞用得不太恰
擊，粵音解，即一聲
的「嘜」字的高去聲。巨

另有一個相近的詞——子，則是戰國時期墨家對

派中有重大成就的人的稱號，有如諸大師。後指學術上或各行業有權威的人物。亦可以寫作「鉅子」。

識
字篇



IATA

Since 1949

黃堃俠公証人旅行社保險處

QUON H. WONG AGENCIES

128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話: (604) 684-2381

公證人黃立錚專辦

單身證明
宣誓遺囑
文件認證
授權文件
產契按揭



NOTARY
PUBLIC

特 價

羅倫多	省敦	337
多倫多		569
三藩市		349
滿地可		273
點民頓		399
卡技利		200
		180

澳洲香港十五日遊十一月四日出發 \$3480
 加尼福尼亞州海上七日遊九月廿三日出發 \$889

代理 燕梳
 房 商 旅
 車 屋 業 遊

Beautiful British Columbia
RENEW HERE
 11990

WONG'S

INSURANCE SERVICES LTD

黃氏保險公司

汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭
結單而無任何附加費用!!

Auto

Business

Life

Home

人壽保險

可以保障房屋之主權
 可以累積款項作為退休之用
 可以累積款項作為子女讀書之用
 儲蓄的人壽保險，百分之一百還本金加紅利利息

875-6928

or

875-8848

or

875-9900

Fax 875-1065

875-1526

CALL 24 HRS.

Across From
Jim Pattison

MONDAY - FRIDAY 9-7
 SATURDAY & SUNDAY 10-6
 3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9

細街 3437 號

六十億美元改善設施

沙特迎朝觀節來到

【本報多倫多訊】沙特阿拉伯王國在六月廿二日開始了「朝觀節」，這是該國最重要的宗教節日之一。在朝觀節期間，來自世界各地的穆斯林會湧入沙特，前往麥加朝聖。沙特政府為了迎接朝觀節，投入了六十億美元用於改善設施，包括擴建機場、增加保安措施以及改善交通系統。朝觀節期間，沙特政府會實施嚴格的交通管制，並加強對朝聖者的安全保護。



東南亞海域海盜猖獗

無國名的郵票 恒輝

【本報多倫多訊】東南亞海域的海盜活動在過去幾個月裡變得更加猖獗。據報，海盜們不僅搶劫商船，還搶劫漁船和小型民船。這些海盜通常來自緬甸、泰國和菲律賓等國。由於國際社會對海盜活動的打擊力度不足，海盜們有恃無恐。最近，多起海盜襲擊事件導致數名船員受傷，並搶劫了大量的財物。國際社會呼籲各國加強合作，共同打擊海盜活動。

美研製廿一世紀戰機

YF22閃電II有四大革命性突破

本其

【本報多倫多訊】美國空軍正在研製一種名為YF22的先進戰鬥機，被譽為「閃電II」。這種戰機具有四大革命性突破：首先是隱身性能，YF22採用了大量的隱身技術，使其能夠躲避敵方的雷達探測；其次是超音速巡航能力，YF22可以在不消耗額外燃料的情況下以超音速飛行；第三是機動性，YF22採用了先進的氣動設計，使其具有極強的機動性；第四是武器系統，YF22配備了先進的武器系統，能夠精確打擊目標。YF22的研製將使美國在未來戰爭中保持絕對的優勢。

北歐婦女崛起政壇

男人棄政從商掙錢

杜格 梅爾克林

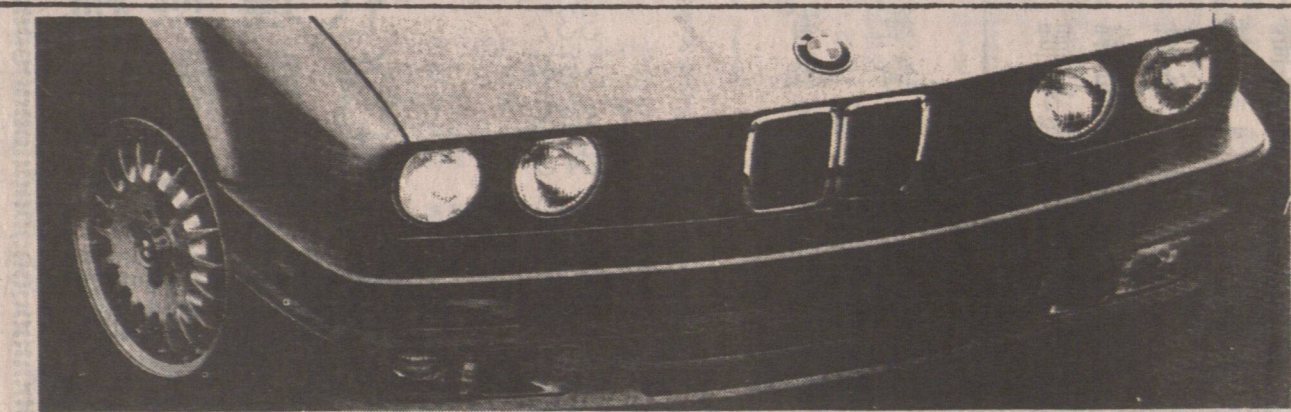
【本報多倫多訊】在北歐地區，女性正迅速崛起為政壇上的重要力量。在瑞典、挪威和丹麥等國，女性不僅在政府中擔任要職，還擔任了許多國家的總理。與此同時，許多男性則選擇了從政，轉而進入商界。這種性別角色的轉變反映了北歐社會對性別平等的重視。女性們通過在政壇上的表現，為社會爭取了更多的權益，也為男性树立了榜樣。

新聞內外

吳音 節譯



【本報多倫多訊】美國和加拿大的消防人員在科羅拉多州的一處火災現場進行了聯合演習。消防人員們展示了先進的滅火技術，並成功撲滅了火勢。此外，新聞還報導了其他地區的災情和社會動態。在科羅拉多州，消防人員們在炎熱的夏季裡面臨著巨大的挑戰，他們需要不斷提高滅火能力，以應對頻繁發生的火災。在其他地區，人們也在關注著環境保護和社會福利等問題。

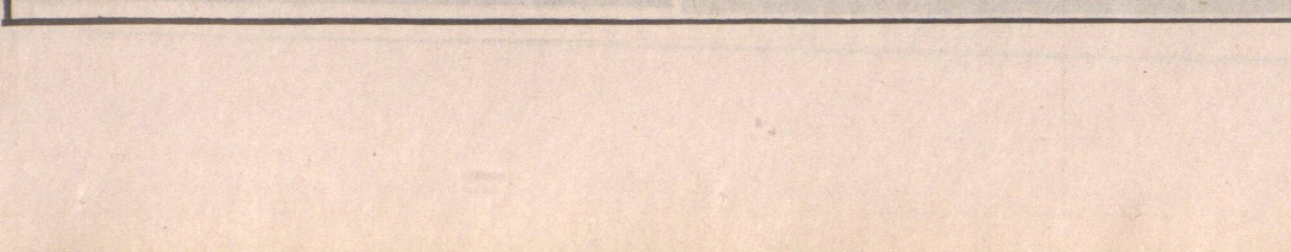


特選一流二手車已經過嚴格檢驗BMW汽車

1987-325i/4 豪華裝備 \$21,995	1987-M6 黑色/黑色皮座椅 罕有 \$39,995
1991-BMW-318is 12,000公里，抵買 \$21,995	1991-MB-190E 2.3 古銅色 只行850公里 \$37,500

1983-BMW 528e 自動波，理想家庭房車 \$13,995	1984-318i/2 自動波，冷氣，天窗 \$12,500
1988-BMW-M3 銀色/黑皮座椅 只行33,000公里 \$37,995	1989-Corvette 開蓬黑色/黑色皮座椅 \$37,995

AUTO WEST BMW
RICHMOND AUTO MALL
KNIGHT & WESTMINSTER HWY.
273-2217



加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia
Van, B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG
華人高級代理
伍偉權

華安旅遊服務社
VAN CHINA TRAVEL SERVICES INC.
263 E. HASTINGS ST., VAN. B.C.
CANADA V6A 1P2
Tel: (604) 681-8531
同慶夏日好時光
聯合舉辦夏令營
七月五日從溫哥華啟程，八日入中國，在開平七天，進行上午學習，下午旅遊，學習中國功夫、粵劇、音樂、品嚐荔枝、芒果、遊覽開平名勝，參觀四會四化建設，參觀開平古鎮等活動。開營後九天時間，將遊歷四會、台山、恩平、新會、江門、第一洞府——凌霄岩、七星岩、孫中山故居、五仙門、深圳、海防區、風景、世界最大蠟燭區——深圳蠟燭中華、全長二十天。
住宿：標準雙人雙床房
交通：開平機場接送
餐食：早、午、晚三餐
參加夏令營不分男女，家長一律歡迎
全團收費：\$2275
報名地址：華安旅遊服務社

New Star Information Systems Inc.
New Star Information Systems Inc.
中英文電腦打字
名片電腦設計印刷
\$15/250起
Chinese Typesetting & Translation
字
Tel: 682-5485 Fax: 682-4078
Suite 208 10, E. Pender Van. B.C.

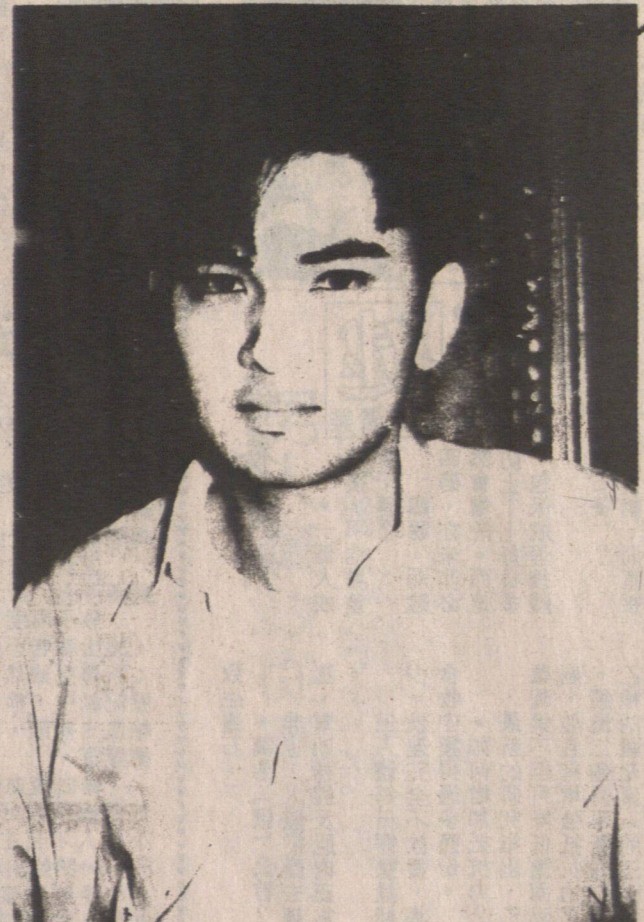
RICHMOND HONDA
列治文本田車行
全加銷售及服務冠軍代理
全加最多選擇本田代理商
THE RICHMOND AUTO MALL, 營業及修理部
13600 SMALLWOOD PLACE, 270-1367
RICHMOND, B.C. V6V 1W8
1991 CIVIC
1991 ACCORD
1991 PRELUDE
1991 本田新車
大量推出
價錢公道
服務週到
華人代表
歡迎查詢
PHILIP YIP 葉志榮 傳呼：686-2848
IAN CHEUNG 張庭生 傳呼：631-9677
CAMUS LAU 劉冠星 傳呼：645-4516
FRANK WONG 王鎮文 傳呼：680-4188

龍文林

會機惜珍 趕必劇逢

光聖

因為關係，林文龍錯過了甘肅(忽忽)的機遇。在甘肅，林文龍的機遇是很多的，他不僅有大動作，而且，他還有機會與甘肅的明星們合作。林文龍說，他是一個幸運兒，他能夠在甘肅遇到這麼多的人，這對他來說，是一個難得的機會。林文龍在甘肅的經歷，對他來說，是一個難得的機會。他不僅在甘肅遇到了一些明星，而且，他還遇到了一些對他來說，是難得的機會。林文龍在甘肅的經歷，對他來說，是一個難得的機會。他不僅在甘肅遇到了一些明星，而且，他還遇到了一些對他來說，是難得的機會。



林文龍自信心仍在，敢於再接受任何考驗。

太陽活動成龍阿倫打頭陣 搞國際化邀各地藝人參與

小語

「我努力多一段時間，待有機會爭取做正統的時候，才與公司談判條件吧！」林文龍說，他是一個幸運兒，他能夠在甘肅遇到這麼多的人，這對他來說，是一個難得的機會。林文龍在甘肅的經歷，對他來說，是一個難得的機會。他不僅在甘肅遇到了一些明星，而且，他還遇到了一些對他來說，是難得的機會。

紅館選美極考功夫

李美鳳反對抽脂肪的健美方法，她認為珠圓玉潤也是一種美態。

港姐決賽今晚在紅館體育館舉行，呢次最特別就係地點方面選在體育館，地方有夠闊，坐幾萬人，唔怕唔夠位，唔怕唔夠位，唔怕唔夠位。林文龍在甘肅的經歷，對他來說，是一個難得的機會。他不僅在甘肅遇到了一些明星，而且，他還遇到了一些對他來說，是難得的機會。



港姐決賽今晚在紅館體育館舉行，呢次最特別就係地點方面選在體育館，地方有夠闊，坐幾萬人，唔怕唔夠位，唔怕唔夠位，唔怕唔夠位。

「我努力多一段時間，待有機會爭取做正統的時候，才與公司談判條件吧！」林文龍說，他是一個幸運兒，他能夠在甘肅遇到這麼多的人，這對他來說，是一個難得的機會。林文龍在甘肅的經歷，對他來說，是一個難得的機會。他不僅在甘肅遇到了一些明星，而且，他還遇到了一些對他來說，是難得的機會。

開工有有知就型髮睇

雷雷

「我努力多一段時間，待有機會爭取做正統的時候，才與公司談判條件吧！」林文龍說，他是一個幸運兒，他能夠在甘肅遇到這麼多的人，這對他來說，是一個難得的機會。林文龍在甘肅的經歷，對他來說，是一個難得的機會。他不僅在甘肅遇到了一些明星，而且，他還遇到了一些對他來說，是難得的機會。

陳松齡開朗因阿燦

雷雷

「我努力多一段時間，待有機會爭取做正統的時候，才與公司談判條件吧！」林文龍說，他是一個幸運兒，他能夠在甘肅遇到這麼多的人，這對他來說，是一個難得的機會。林文龍在甘肅的經歷，對他來說，是一個難得的機會。他不僅在甘肅遇到了一些明星，而且，他還遇到了一些對他來說，是難得的機會。

簡陋製作下的水準空戰片

阿平

「我努力多一段時間，待有機會爭取做正統的時候，才與公司談判條件吧！」林文龍說，他是一個幸運兒，他能夠在甘肅遇到這麼多的人，這對他來說，是一個難得的機會。林文龍在甘肅的經歷，對他來說，是一個難得的機會。他不僅在甘肅遇到了一些明星，而且，他還遇到了一些對他來說，是難得的機會。

荷里活掀起懷舊熱潮

亞爽

「我努力多一段時間，待有機會爭取做正統的時候，才與公司談判條件吧！」林文龍說，他是一個幸運兒，他能夠在甘肅遇到這麼多的人，這對他來說，是一個難得的機會。林文龍在甘肅的經歷，對他來說，是一個難得的機會。他不僅在甘肅遇到了一些明星，而且，他還遇到了一些對他來說，是難得的機會。



陳松齡開朗因阿燦

「我努力多一段時間，待有機會爭取做正統的時候，才與公司談判條件吧！」林文龍說，他是一個幸運兒，他能夠在甘肅遇到這麼多的人，這對他來說，是一個難得的機會。林文龍在甘肅的經歷，對他來說，是一個難得的機會。他不僅在甘肅遇到了一些明星，而且，他還遇到了一些對他來說，是難得的機會。

簡陋製作下的水準空戰片

阿平

「我努力多一段時間，待有機會爭取做正統的時候，才與公司談判條件吧！」林文龍說，他是一個幸運兒，他能夠在甘肅遇到這麼多的人，這對他來說，是一個難得的機會。林文龍在甘肅的經歷，對他來說，是一個難得的機會。他不僅在甘肅遇到了一些明星，而且，他還遇到了一些對他來說，是難得的機會。

荷里活掀起懷舊熱潮

亞爽

「我努力多一段時間，待有機會爭取做正統的時候，才與公司談判條件吧！」林文龍說，他是一個幸運兒，他能夠在甘肅遇到這麼多的人，這對他來說，是一個難得的機會。林文龍在甘肅的經歷，對他來說，是一個難得的機會。他不僅在甘肅遇到了一些明星，而且，他還遇到了一些對他來說，是難得的機會。

記余派小生和俞派老生

江上舟

「我努力多一段時間，待有機會爭取做正統的時候，才與公司談判條件吧！」林文龍說，他是一個幸運兒，他能夠在甘肅遇到這麼多的人，這對他來說，是一個難得的機會。林文龍在甘肅的經歷，對他來說，是一個難得的機會。他不僅在甘肅遇到了一些明星，而且，他還遇到了一些對他來說，是難得的機會。

元彪配利智既打得又睇得，擦出合作火花是意料中事。

阿平

「我努力多一段時間，待有機會爭取做正統的時候，才與公司談判條件吧！」林文龍說，他是一個幸運兒，他能夠在甘肅遇到這麼多的人，這對他來說，是一個難得的機會。林文龍在甘肅的經歷，對他來說，是一個難得的機會。他不僅在甘肅遇到了一些明星，而且，他還遇到了一些對他來說，是難得的機會。

想理未《夜情傾》看初

阿平

「我努力多一段時間，待有機會爭取做正統的時候，才與公司談判條件吧！」林文龍說，他是一個幸運兒，他能夠在甘肅遇到這麼多的人，這對他來說，是一個難得的機會。林文龍在甘肅的經歷，對他來說，是一個難得的機會。他不僅在甘肅遇到了一些明星，而且，他還遇到了一些對他來說，是難得的機會。

想理未《夜情傾》看初

阿平

「我努力多一段時間，待有機會爭取做正統的時候，才與公司談判條件吧！」林文龍說，他是一個幸運兒，他能夠在甘肅遇到這麼多的人，這對他來說，是一個難得的機會。林文龍在甘肅的經歷，對他來說，是一個難得的機會。他不僅在甘肅遇到了一些明星，而且，他還遇到了一些對他來說，是難得的機會。

想理未《夜情傾》看初

阿平

「我努力多一段時間，待有機會爭取做正統的時候，才與公司談判條件吧！」林文龍說，他是一個幸運兒，他能夠在甘肅遇到這麼多的人，這對他來說，是一個難得的機會。林文龍在甘肅的經歷，對他來說，是一個難得的機會。他不僅在甘肅遇到了一些明星，而且，他還遇到了一些對他來說，是難得的機會。

戴帽子看不同性格

戴帽子看不同性格，這聽起來似乎有些荒謬，但如果你仔細觀察，就會發現，戴帽子的習慣，往往能反映出一个人的性格。戴帽子的人，有的戴得很正式，有的戴得很隨意，有的戴得很時尚，有的戴得很老土。這些不同的戴帽習慣，其實都反映了戴帽者不同的性格特點。

戴帽子的人，有的戴得很正式，這通常說明他們是一個很注重形象的人，他們在公共場合，總是希望給人以良好的印象。戴帽子的人，有的戴得很隨意，這通常說明他們是一個很隨性的人，他們不在乎別人的眼光，只在乎自己的舒適。戴帽子的人，有的戴得很時尚，這通常說明他們是一個很注重品味的人，他們在穿戴上，總是追求最新、最潮。戴帽子的人，有的戴得很老土，這通常說明他們是一個很保守的人，他們在穿戴上，總是追求穩重、大方。

戴帽子看不同性格，這雖然聽起來有些荒謬，但如果你仔細觀察，就會發現，戴帽子的習慣，往往能反映出一个人的性格。戴帽子的人，有的戴得很正式，有的戴得很隨意，有的戴得很時尚，有的戴得很老土。這些不同的戴帽習慣，其實都反映了戴帽者不同的性格特點。



也教可尚子孺

「你這孩子，怎麼這麼不聽話！」這是許多父母在教養孩子時，最常聽到的一句话。其實，教養孩子並不容易，父母需要花很多心思去教孩子如何做人、做事。但是，如果父母在教育孩子時，能夠學會「也教可尚子孺」，那麼教養孩子就會變得輕鬆很多。

「也教可尚子孺」的意思是，父母在教養孩子時，也要學會向孩子學習。孩子有很多優點，比如好奇心強、敢於嘗試、不怕失敗等，這些都是父母所缺乏的。如果父母能夠向孩子學習，那麼父母在教育孩子時，就會更有耐心、更有信心。

「也教可尚子孺」並不是一句空話，它需要父母在實際生活中去實踐。父母可以和孩子一起學習，一起成長，這樣，孩子才會真正聽話，父母也才會感到教養孩子的樂趣。

父母對子女影響甚大

父母對子女的影響是深遠的，這種影響不僅體現在孩子的性格、習慣上，也體現在孩子的價值觀、人生觀上。父母是孩子的一面鏡子，孩子會從父母身上學到很多東西。如果父母是一個勤儉、誠實的人，那麼孩子也會是一個勤儉、誠實的人。如果父母是一個懶散、虛偽的人，那麼孩子也會是一個懶散、虛偽的人。

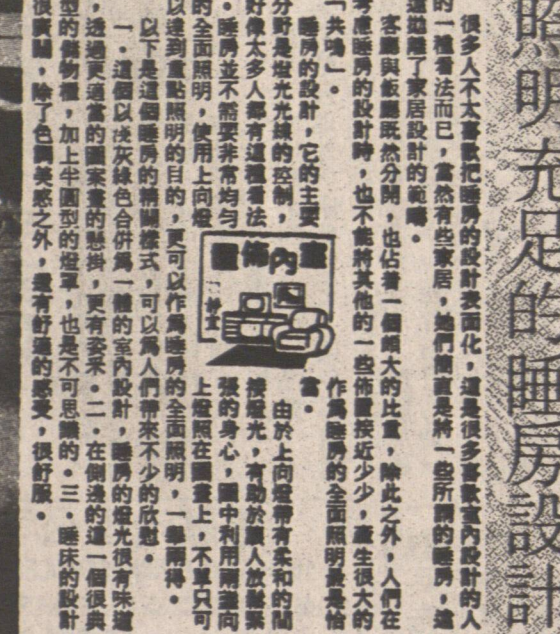
父母對子女的影響是深遠的，這種影響不僅體現在孩子的性格、習慣上，也體現在孩子的價值觀、人生觀上。父母是孩子的一面鏡子，孩子會從父母身上學到很多東西。如果父母是一個勤儉、誠實的人，那麼孩子也會是一個勤儉、誠實的人。如果父母是一個懶散、虛偽的人，那麼孩子也會是一個懶散、虛偽的人。



照明充足的睡房設計

一個好的睡房設計，不僅要舒適、溫馨，還要有充足的照明。充足的照明不僅可以讓人感到舒適，還可以保護人的視力。在睡房設計中，照明是一個非常重要的因素。如果睡房的照明不足，那麼人在睡房裡就會感到不舒服，甚至會影響人的健康。

在睡房設計中，照明是一個非常重要的因素。如果睡房的照明不足，那麼人在睡房裡就會感到不舒服，甚至會影響人的健康。在睡房設計中，照明是一個非常重要的因素。如果睡房的照明不足，那麼人在睡房裡就會感到不舒服，甚至會影響人的健康。



阿斯匹靈類藥物 兒童應謹慎服用

阿斯匹靈類藥物在治療兒童發燒、疼痛等方面有著廣泛的應用。但是，家長在給孩子服用阿斯匹靈類藥物時，必須非常謹慎。因為阿斯匹靈類藥物可能會對兒童的肝臟、腎臟造成損害，甚至會引發一些嚴重的副作用。

家長在給孩子服用阿斯匹靈類藥物時，必須非常謹慎。因為阿斯匹靈類藥物可能會對兒童的肝臟、腎臟造成損害，甚至會引發一些嚴重的副作用。家長在給孩子服用阿斯匹靈類藥物時，必須非常謹慎。因為阿斯匹靈類藥物可能會對兒童的肝臟、腎臟造成損害，甚至會引發一些嚴重的副作用。

父母對子女影響甚大

父母對子女的影響是深遠的，這種影響不僅體現在孩子的性格、習慣上，也體現在孩子的價值觀、人生觀上。父母是孩子的一面鏡子，孩子會從父母身上學到很多東西。如果父母是一個勤儉、誠實的人，那麼孩子也會是一個勤儉、誠實的人。如果父母是一個懶散、虛偽的人，那麼孩子也會是一個懶散、虛偽的人。

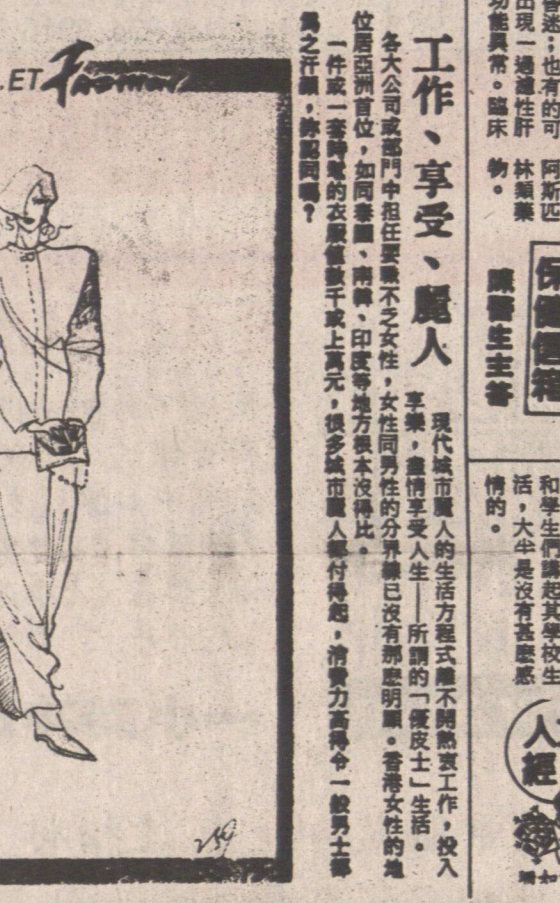
父母對子女的影響是深遠的，這種影響不僅體現在孩子的性格、習慣上，也體現在孩子的價值觀、人生觀上。父母是孩子的一面鏡子，孩子會從父母身上學到很多東西。如果父母是一個勤儉、誠實的人，那麼孩子也會是一個勤儉、誠實的人。如果父母是一個懶散、虛偽的人，那麼孩子也會是一個懶散、虛偽的人。



化妝水的用途

化妝水在化妝品中佔有非常重要的地位。它不僅可以讓皮膚保持濕潤，還可以防止皮膚乾燥、起皺。化妝水的用途非常廣泛，除了日常護膚外，還可以用在妝前、妝後。在妝前使用化妝水，可以讓皮膚更加服帖，妝容更加持久。在妝後使用化妝水，可以讓皮膚更加清涼，還可以防止妝容脫落。

化妝水在化妝品中佔有非常重要的地位。它不僅可以讓皮膚保持濕潤，還可以防止皮膚乾燥、起皺。化妝水的用途非常廣泛，除了日常護膚外，還可以用在妝前、妝後。在妝前使用化妝水，可以讓皮膚更加服帖，妝容更加持久。在妝後使用化妝水，可以讓皮膚更加清涼，還可以防止妝容脫落。



工作、享受、麗人

工作、享受、麗人，這三個詞彙，是現代女性最關心的三個問題。工作是人生活的基礎，享受是人生活的樂趣，麗人是人生活的追求。現代女性希望能夠在工作、享受、麗人之間找到一個完美的平衡點。她們希望能夠有一份好工作，能夠在工作的同时，享受生活的樂趣，還能夠保持自己的美麗。

工作、享受、麗人，這三個詞彙，是現代女性最關心的三個問題。工作是人生活的基礎，享受是人生活的樂趣，麗人是人生活的追求。現代女性希望能夠在工作、享受、麗人之間找到一個完美的平衡點。她們希望能夠有一份好工作，能夠在工作的同时，享受生活的樂趣，還能夠保持自己的美麗。

紅紛論議制日全施實

近日，關於實施日全制的問題，在社會上引起了廣泛的討論。有人認為，實施日全制可以減輕學生的負擔，讓他們有更多的時間去發展自己的興趣愛好。但是，也有人認為，實施日全制會影響學生的學習成績，甚至會影響學生的身體健康。目前，關於實施日全制的問題，還沒有達成共識。

近日，關於實施日全制的問題，在社會上引起了廣泛的討論。有人認為，實施日全制可以減輕學生的負擔，讓他們有更多的時間去發展自己的興趣愛好。但是，也有人認為，實施日全制會影響學生的學習成績，甚至會影響學生的身體健康。目前，關於實施日全制的問題，還沒有達成共識。



華隆有限公司

WAH LOONG LTD.

5388 Parkwood Place Richmond, B.C. V6V 2M4
Telephone: (604) 273-1688 (12 lines)

歡迎遠近採購
寄貨快捷

新到中國各類冬菇及
「一日一冬菇，
精神倍爽」

常備各種魚類
紅魷魚 紅魷魚
黃花魚 白魷魚
牙帶魚 墨魚
獅子魚 魚

各西士齊備
中國去頭有光白蝦及蝦肉
中國AAA去頭有光白蝦及蝦肉
越南去頭有光白蝦及蝦肉
香港去頭有光白蝦及蝦肉
中國各類有頭及無頭蝦
大小西士龍蝦及扒蝦
急凍香港鮮魷魚
去冰鮮魷魚

金利源

GIM LEE YUEN LTD.

47 E. Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9

八折酬賓
大減價
特價貨品除外

685-9743

泰興有限公司

Tai Hing Company Ltd.

265 EAST PENDER STREET - VANCOUVER, B.C.
V6A 1T6, CANADA
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.

535 GORE AVE. VANCOUVER, B.C.
TEL: 689-7324

燒臘肉食，中西什貨，
即日由台灣頂好公司運
到，冷熱飽點，生菓，
銀絲卷，芝麻湯丸，毛
雞，鹹水鴨，香脆，無
老鹹，可即蒸即食。
門市批發，無任歡迎。
逢星期三休息。
地址：五三五哥亞街
電話：689-7324

SUPREME DRIVING SCHOOL

拔萃駕駛學校

91新車 安全易學
天天考期 成功率高
電話：275-8038
傳呼：631-8398

香港駕駛學院

規模宏大 天天考期

筆試快通過
路試速成功
321-3722
Pager 686-8597

UNIVERSE DRIVING SCHOOL

211A 175 E. BROADWAY, VAN., B.C.

經驗豐富 國粵教授
路試筆試 初學補鐘
安全易學 歡迎查詢
電話：275-0886
436-3268

城市駕駛學校

City Driving School

NO. 5-2414 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 874-4544

師質優良 經驗豐富 耐心教授
筆試路試 精通國粵 客英馬語
收費公平 忠誠服務

聯合駕駛學校

#5-2910 COMMERCIAL DRIVE UNITED DRIVING SCHOOL

TEL: 253-6888
歷史悠久 經驗豐富 耐心教授
筆試路試 易學速成 合格率高
本校採用90年全新
TOYOTA COROLLA特級房車教授
聘請大溫哥華各區男女經驗教車師傅多名

卑詩駕駛學院

211-175 EASE BROADWAY VANCOUVER, B.C.

TEL: 644-7890
師資優良 耐心教授 易學速成
考期最快 筆試路試 成功率高
WAYNE FUNG BANG LAU
馮尚榮 433-4082 劉兆鵬 657-2823
專人陪同 翻譯筆試 251-5750 郭

ELITE DRIVING SCHOOL

高級駕駛學校

B1-111 W. BROADWAY
※有女師傅教車 ※初學 或 重溫
※日班 或 夜班 ※備有路試用車
電話：872-8717 (吳師傅)

優良駕駛學校

PERFECTION DRIVING SCHOOL

TEL: 433-2888
由 RAYMOND TONG 唐達良主理
名符其實 師質優良 經驗豐富 收費公道
本校全用 TOYOTA 新車教授 舒適易學
合格率高 歡迎查詢

「可算是穩定，這是這份工作的特點。」這是許多人在面試時，常被問到的一個問題。其實，一份穩定的工作，並不代表這份工作就沒有挑戰性。一份穩定的工作，通常意味著這份工作有較好的發展前景，有較好的福利待遇，還有較好的工作環境。但是，一份穩定的工作，也意味著這份工作可能會比較枯燥，可能會比較單調。所以，在選擇一份工作時，我們需要根據自己的情況，來選擇一份適合自己的工作。

「可算是穩定，這是這份工作的特點。」這是許多人在面試時，常被問到的一個問題。其實，一份穩定的工作，並不代表這份工作就沒有挑戰性。一份穩定的工作，通常意味著這份工作有較好的發展前景，有較好的福利待遇，還有較好的工作環境。但是，一份穩定的工作，也意味著這份工作可能會比較枯燥，可能會比較單調。所以，在選擇一份工作時，我們需要根據自己的情況，來選擇一份適合自己的工作。

芝馬：



A & F CONSTRUCTION
Custom Built Homes

傳呼: 680-0145 FRANK BASA
電話: 421-4441

意大利建築師
為您設計起屋

閣下如果預備買地起屋，本公司意大利籍建築師專為閣下設計建造理想住屋，保證經濟實惠，用料上乘，手工精巧。並備有示範單位，介紹文件，歡迎查索參考。

本公司並為顧客免費估價，服務週到。

朗麥



快捷

FAST 'A'

精通英、粵、國、台、滬語言

快捷

車身修理

AUTO BODY

代辦一切I.C.B.C.手續 免費汽車借用

為你服務
保你滿意
得你信賴
是你朋友

688-8788 688-3212

地址：唐人街喜士定東街356號 356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

張學良將軍在紐約發出悅耳之聲了，那就是他對兩岸和平統一事業方面盡力。他雖然在大陸時，曾對和平統一事業有所貢獻，但在那個動盪的年代，他並沒有發揮出應有的作用。現在，他終於在紐約發出了他的聲音，這不僅是他個人的榮幸，也是兩岸和平統一事業的榮幸。

張學良的悅耳之聲

以坦率的胸懷，無所顧忌地回到大陸，這不僅是張學良將軍個人的願望，也是兩岸和平統一事業的需要。張學良將軍在大陸時，曾為和平統一事業做出過貢獻，但在那個動盪的年代，他並沒有發揮出應有的作用。現在，他終於在紐約發出了他的聲音，這不僅是他個人的榮幸，也是兩岸和平統一事業的榮幸。

張學良將軍在紐約發出的悅耳之聲，是兩岸和平統一事業的福音。他雖然在大陸時，曾對和平統一事業有所貢獻，但在那個動盪的年代，他並沒有發揮出應有的作用。現在，他終於在紐約發出了他的聲音，這不僅是他個人的榮幸，也是兩岸和平統一事業的榮幸。

中國傳統孝道，無分父母，一身體體，受之父母，不敢毀傷，孝之始也。二父母有疾，不遠千里，不遺父母，孝之終也。父母有疾，不遠千里，不遺父母，孝之終也。父母有疾，不遠千里，不遺父母，孝之終也。

孝道無分父母

六月十六日，是日也，既為傳統的端午節，又是父親節。這一天，不知有多少兒子，在為父親祈禱。父親是家庭的支柱，是兒子的楷模。父親有疾，不遠千里，不遺父母，孝之終也。

施偉賢是在一九八四年中反對向港人推薦聯合聲明的人。他認為，聯合聲明是港人向港人推薦的，這是不公平的。他認為，港人應該有自己選擇的權利，而不是被別人推薦的。

施偉賢是在一九八四年中反對向港人推薦聯合聲明的人。他認為，聯合聲明是港人向港人推薦的，這是不公平的。他認為，港人應該有自己選擇的權利，而不是被別人推薦的。

施偉賢是在一九八四年中反對向港人推薦聯合聲明的人。他認為，聯合聲明是港人向港人推薦的，這是不公平的。他認為，港人應該有自己選擇的權利，而不是被別人推薦的。

施偉賢是在一九八四年中反對向港人推薦聯合聲明的人。他認為，聯合聲明是港人向港人推薦的，這是不公平的。他認為，港人應該有自己選擇的權利，而不是被別人推薦的。

施偉賢是在一九八四年中反對向港人推薦聯合聲明的人。他認為，聯合聲明是港人向港人推薦的，這是不公平的。他認為，港人應該有自己選擇的權利，而不是被別人推薦的。

施偉賢是在一九八四年中反對向港人推薦聯合聲明的人。他認為，聯合聲明是港人向港人推薦的，這是不公平的。他認為，港人應該有自己選擇的權利，而不是被別人推薦的。

謝日昌
Samuel Tse
Off: 261-8118
Pager: 686-1238
Home: 430-8427

476 E 4 AVE 北溫哥華
地大 50x137 向南，可望
溫哥華全景兩房一廳，
現收租 775 元可重建
或自住價 \$175,000

程徐慧珊
INA CHENG

通曉國語及廣東話有意投資生意
業，各行各業，請與本人接洽。

★ LANGLEY 市中心商業樓，面對商場，有租約，回報率高至 12%，開價 \$535,000。

★ 十四年屋頂上蓋生意，五萬元器具，淨收六十四萬，僅售十五萬。

★ LANGLEY 士多利租舖連住宅，地庫，開價 \$350,000

★ 支票代換店，月利收入 \$9,000 有各地點價 \$35,000 起。

★ 商場餐館，120 座，地點好，每年利收入 \$150,000 生意 \$794,000 一年。

★ 100'x190' FRASER HWY 商業地，有房屋，\$275,000

蘇太
蘇太 45 分鐘，市中心
商業樓，年入五萬元，
回報率一成，低售
128,000，又可自用，
投資良機。

★ MARPOLE 西區，
4 房，木皮，
低售 \$379,000

★ 近華埠黃金商場，共有十九
個單位，全部租出一
成四龍利，亦可自用
叫價 \$2,480,000

★ GRANVILLE 西區，
62x135 街角地，上三下
三，屋地地，
售 \$598,000

KEYSTONE REALTY LTD.
CHRISTINE SIU
公司: 261-8118
住宅: 435-1231
傳呼: 250-6708

* 大小商業盤，歡迎查詢 *

△ MEDFORD 新大廈，
1 房，
低售 20 餘萬。

△ KILLARNEY 區，27 年，
上三下二，地大
\$289,000

* 碎高骨林 MARY HILL 新
屋數間，風景一流，環
境幽美，三房三廁低售
二十餘萬。

* 雲東區，街角地，
99x120，可即建 23
組城市大廈，叫價 90 餘
萬即買即起。

NORTHBRIDGE GROUP INTERNATIONAL

BUS: 261-1881
RES: 273-5083
PGR: 687-3844

N.S. (NONY) ESPIRITU

二埠入息屋樓上三睡房，土庫三睡房
兩廚房，三廁所，可租 1,500，價
\$229,000。

二埠大屋，12 睡房 5 廁 4 壁爐，地大
75x132 呎，近 QUEENS PARK 價 \$429,000

NORTHBRIDGE REALTY LTD.
SUITE 328-5511 W. BOULEVARD, VANCOUVER, B.C. CANADA V6M 3W6

AMY LAU 劉穎茵
2160 KINGSWAY VAN., B.C.

公司: 438-3501 傳真: 437-9119
住宅: 421-8178 傳呼: 680-7332

△ 寶東全新五睡房，瓦頂水暖氣，防盜，吸塵，自動車庫，
5805 St. Margaret St. 詳情請來電。

△ 2126 Mannerling St 兩年新，共六睡房兩廁，交通方便，
瓦頂水暖氣，全部圍欄，\$348,000。

△ 1555 E 12 TH 街，六年新，溫哥華特色屋，上四睡房，土
庫三睡房可分租，雙車庫，\$309,000。

△ 本拿比 6331 Lougheed Hwy 半石木屋上二下二可分租，
新屋頂，新土庫，大地有景 \$215,000。

△ 3231 E BROADWAY 全新七睡房大屋，設備齊全 \$379,000

△ 7395 EDNOR 北本拿比高商區，大屋歐洲建築商，面積 63 萬
4035 VENABLE 本拿比四年新紅瓦，四千餘呎大屋，溫城市
全景豪華大屋 55 萬。

△ SOUTH GRANVILLE 區大屋全新翻，地大 50x102 上下完成
方便，近好中學，急讓 48 萬。

△ 7211 BRIDLEWOOD CAY，本拿比，設備齊全，上房，下廳高
向區享受好景 38 萬。

△ 近 PNE 35x155 地，堅固三睡房及家庭廳，硬木地板，土
庫三睡房，低售，價 \$209,000。

△ 兩本拿比 5369 MARINE DR. 兩年新，紅瓦屋頂，水暖氣，有
防盜及吸塵系統，按摩浴池，4+500 呎，八睡房兩廚房，大
地 64x235 \$399,000。

△ 2985 MIDGILL 標準地 16 年新，溫哥華特色屋上三下二睡房，
可分租 \$245,000。

△ 北本拿比高尚住宅區，70x110 地，六睡房豪華大屋，有家
庭廳，大按摩浴池，開價 \$480,000。

△ 高貴林近 COQ MALL 全新豪華大屋，設計豪華舒適共四睡房，
另書房共三千餘呎，另有高土庫三車房，\$479,000。

△ DUNCAN 廿五年新，商業樓，60x117 地，正兩兩舖位，樓
上兩單位，各三與四睡房，開價，\$350,000 業主退休急
售。

△ 566 CASSIAR 標準地上下二房可分租有車房 \$185,000。

KAREN BONG 王太
公司: 925-1111
住宅: 922-1957
手提: 671-1816

(精通國、粵、客、印尼、英語)

△ 新盤: 西區 336 W. 5 AVE. 高級批發商業樓
49.6x120 輕工業區 \$728,000

△ 連鎖生意出讓，最適合取消移民條件。
△ 850 BURNARD ST. 市中心高級柏文由 18 萬元起
△ 北雲 2081 ANITA CT. 65x122 \$225,000

△ 新盤: 列治文旺舖出租 GARDEN CITY PLAZA 城市廣
場 4751 GARDEN CITY RD. 最適合華人營業、醫生、
律師、美容院等。

△ 北雲全新單位柏文 50x140 \$800,000

△ 西溫 BRITISH 豪華大屋，風景一流
2376 WEST 3099.000 週末開放 2-4

△ 西雲 1215 HAYWOOD 三年新屋 \$528,000

Success REALTY & INSURANCE LTD.

CHINATOWN Autoplan CENTRE

實事實業燕梳有限公司

素里一年屋 (似新) 二層三
睡房及很多其他設備
叫價 \$185,000

11 單位柏文
2249 依頓街，26 年保養好，
近市中心及巴士站，最近翻新包括
新熱水爐，屋頂及消防設備。
叫價 \$680,000

★ 售價 \$850,000，地大 40x325 生意連物業。每日工作五
小時半，每月經營約 \$50,000 MISSION NO.1 中西餐館
百四座位，四十車位有酒牌，東主經營十一年退休急售，歡迎洽詢。

本公司自一九五九年忠誠為僑胞服務

電話: 687-8899 145 KEEFER ST.

營業代表:
MAY ENG 伍黃秀英
JORDAN ENG 伍沛雄
733-5743
DAVID TIONG 張祥瑞
874-2101
Paper 650-1394
PAUL TSUI 徐松齡
327-9322
代理 ICBC 汽車
燕梳及牌照各
種手續。
代理房屋，傢
俬，醫療，旅
遊。
代理商業樓宇，
柏文及生意
保險。
代理主管理商
業樓宇柏文，
房屋各種物業，
代收租金，專
業水電，手續
費廉。
本公司服務時間
星期一至星期五
九時至五時半，
星期六、九時半
至四時
職員懂台山、
國語、中山、
廣州、潮州、
英文、越南等
方言。

青冰

中國國務院委員長蔣
華美總統令。同年
十二月中旬，原任
迪威的政治外交顧問
、經常來往
於重慶駐
之美國戴維
斯到了延安
，逗留兩天
。他同巴
瑞德上校和
美國戰略情報局的伯
德中校一起去的。伯
德是替魏克思將軍的
參謀長查克盧索將軍
在東北空襲幾十個
部隊，可望中幾十個
什麼樣的支援。於是
巴瑞德將蔣澤東、宋
德、周恩來和蔣
策劃封套。這個計
劃，當然將蔣澤東
商談，又帶了一個擴
大的建議中去延安。
這個建議涉及四十萬
五千多名美國官兵。
毛澤東對巴瑞德和伯
德說，這件事關係重
大，他和周恩來應當
到美國去和羅斯福總

諸多阻撓

羅斯福是在一九
四四年十一月當選
第三次連任總統的。當
年八月，羅斯福任命
赫爾為赴華總統特
使，他立刻要求任命
為駐華大使，遭到婉
拒。行前羅斯福指示
他，他的使命是促使蔣
介石與史迪威之間建
立和諧的關係，使史
迪威獲得歸他調查的
中國軍隊的指揮權，
但幾個月後，他卻把
自己的主要使命解釋
為「使蔣政府恢復
統一，並向羅斯福報
告應召回史迪威。」
十一月，赫爾利
使團抵達美國駐華大

（中）

畢放

把車身揩抹一番。他常常說：「我用了很多年啦！」言下之意，實在捨不得它。這輛車

是用作兒童密鑰的齒科門診之處。

澳洲小童諾曼·蘭特和英國小童米高·范奈茲不約而同，在三歲時已滿口恆齒，跟年齡不相稱。原來牙醫發覺他們的乳齒太軟。

人海奇趣錄

淵源

易折，建議索性使用假牙，因此他們成為世界上最早輕便使用假牙的人。他們的假牙要使用至七歲，直至恆齒長出來為止。

意大利女星蘇菲亞·羅蘭一九六九年十二月二日在日內瓦一所醫院進行剖腹分娩，得了一男嬰，而這次分娩所出的款項，如果用以購買黃金，可以重過男嬰出世時的體重（七磅十一安士）。

英國丹頓鎮的米克·賓爾時，上唇醫

一九〇九年，
機，牌子是U
書——六十多
美國作家
最傳統的
香港前輩
的箱頭筆筆觸
法國作家
用的是彩色墨
花花公子。每
城中晚宴。
超現實主
據說只用綠色
覽。看他遺留
(附圖：

JOHNSON
住家電話：
直接傳呼：
△唐餐快
TOWN
內大眾
及裝修

△北雲大街，四堂食、車禍被

千五，
△魚舖生
街仔梳
五，平
△座落M

京士威
座份，
，附近
無限，
△列治文
VILLAGE

兩睡房
取價十

答任何疑問
到最高價錢
請隨時來電
七八八八

，並將盡全力爲你爭取，服務週到，經驗豐富，電教。電話：四三三（二十四小時服務）。

他是老一輩人了，用一部一九二八年的老鴛打字
Underwood。“像美國作家用的那一款。我所有的
本——都是這機器打出來的。”
以使用打字機著稱，尤其是寫警匪偵探小說的。
工具，當然是一管筆、一疊紙。
詩人表達的原稿，常常是七彩繽紛的；不同顏色
，表達不同的感覺？
Barbey d' Aureville，原稿也是彩虹之色。但他
水，隨心所欲，興之所至。這是一個講究打扮的
次動筆之前，必須刻了陽子，噴了香水，如同赴
義文學先鋒安德烈·布勒東（André Breton），
墨水。可是目前蓬皮杜中心剛好有他一個藏品展
的手稿，證明他也用藍或黑墨水。

意大利電腦作家埃科。）

有鬍子，一九六九年，在酒吧裡跟別人打賭五
鎊，把他右半邊鬍子剝掉，結果惹惱了妻子
，只好認輸，把另外那半邊鬍子也剝掉，然
後重新蓄過。

（附圖：蘇菲亞·羅蘭的絲年畫像。）

滿堂紅實業有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V6Y 1P7
信用卓著 · 經驗豐富

生意機會六月份新
餐生意，座落 DOWN
HENRY 街 FOOD FAIR
座位百餘，全新設備
租平批發，日營五
△ MEIKOTOWN 全新 HIGHTS
APT，地點一流材料上乘
取價廿餘萬，歡迎電話

△座落梳里區，五十座位（現經營印度餐）生意業，樓下餐房，樓上四住宿，後面泊車位，全，急賣，取價六十餘萬△西區屋，毋交水電區街

抵買之至。
意，平價急賣，座落
夾十街，僅取價九千
通全市。

△二埠百貨商場內，玩具
生意，急賣取價二萬（
在內）。

夾 NELSON 街，六十年代餐小食，粥粉麵飯栢文林立，送餐潛力取價十五萬。

地王 MINORU 夾 GRAN 街，最靚設計栢文，△座落西區 GAMBIE 夾 K EDWARD 大街小型商業內，粵菜小食60餘座位大減價急賣，志在脫手取價七萬，抵買之至。

加書房，材料上乘，
○萬。

△ PIZZA 送餐生意，小本投資
高，適合夫婦拍檔經營，急
僅取價二萬，機會莫失。

李標

MULTIPLE RE
公司：434-1
住宅：433-1

電話：686-9

☆代理買賣房產，物業

△ 50呎地段親屋，玻璃窗，兩廁所，硬木地板，保養一睡房柏文，近樣樣便利，業主唐人街旺舖業三樓全部寫字，開價二百雲雲區西餐館，有酒牌，太雲三休出賣，

★ 東區靚屋，樓完成，開價只十樓，開價只十樓，生意及諸

* 近蘭非街，雲雲樓下樓下全部九折

水喉，五呎一流氣，開價廿六

有物業閣下如想出商業樓，本

睡房、上等材料、手
 七萬八千，請快
 華特特色屋，認真好風景
 完成，標準地，二十六萬
 下一廳兩房，樓下全部
 上下部已出租，投資良
 四萬七千，請快
 業搬購物
 近香檳購物市場，雙
 樓，樓下樓下全部完成
 好，開價五萬五千
 本拿比大購物中心，
 急售，開價九萬八千
 樓，樓下兩舖位，二樓
 樓，五十呎地段，建築
 六十呎，投資良機。
 十年老招租，有停車
 餐館，廚房設備完善，
 開價，十四萬，請速價
 買賣請注意

李標

☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

MULTIPLE REALTY

公司：434-1431
 住宅：433-7888
 傳呼機：686-9178

BILL LEE

有物業出賣請注意
 閣下如想出賣你的房屋、生意、或商業樓，本人會為你免費估價及解答任何疑問，並將盡全力為你爭取到最高價錢，服務週到，經驗豐富，請隨時來電指教。電話：四三三·七八八八。(二十四小時服務)

本拿比區親屋，五十呎地段，保養好環境優美，三大睡房，近購物市場，開價二十七萬八仟
 *新屋一間，卅三呎地段，紅瓦頂，熱水暖氣，五大睡房，上等材料，手工一流，開價廿七萬八千，請快。
 *近蘭非街，雲華特樓屋，認真好風景樓上樓下全部完成，標準地，四十六畝九仟。
 *東區親屋，樓上一廳兩房，樓下全部完成，樓上樓下全部已出租，投資良機，開價十四萬七千，請快
 生意及商業樓出賣

△50呎地段親屋，近喜臨購物市場，雙玻璃窗，兩廁所，樓上樓下全部完成硬木地板，保養好，開價廿五萬五仟
 △一睡房柏文，近本拿比大購物市場，樣樣俱備，業主急售，開價九萬八千
 △唐人街旺舖業樓，樓下兩舖位，二樓三樓全部寫字樓，五十呎地段，建築雲東區西餐館，數十年老招牌，有停車場，有酒牌，大餐廳，廚房設備完善，業主退休出賣，開價，十四萬，請速價

*四年新親屋，標準地，樓上樓下全部完成，紅瓦頂，熱水暖氣，樣樣齊備
 *近PNE四層大廈，標準地，保養好全部租出，月租一千四百，投資良機開價廿一萬五千
 *本拿比區親屋，五十呎地段，保養好環境優美，三大睡房，近購物市場，開價二十七萬八仟
 *新屋一間，卅三呎地段，紅瓦頂，熱水暖氣，五大睡房，上等材料，手工一流，開價廿七萬八千，請快。
 *近蘭非街，雲華特樓屋，認真好風景樓上樓下全部完成，標準地，四十六畝九仟。
 *東區親屋，樓上一廳兩房，樓下全部完成，樓上樓下全部已出租，投資良機，開價十四萬七千，請快
 生意及商業樓出賣



李沾

Jim Lee

大眾實業公司

POPULAR REALTY LTD

M11-4277 KINGSWAY BURNABY B.C. V5H 3Z2

公司: 436-1888

住宅: 298-8988

傳呼機: 645-9085



※雲東三層四睡房大屋，土庫另有二睡房單位收租\$575，另加40%電火費，非常近快車站，有露台，後巷及有蓋車位。



※靜中帶旺雲東樓上二睡房及書房，土庫有睡房、洗衣房及廁所，地平有後

巷，近小學和巴士，叫價十九萬餘。

△雜碎餐館，溫埠市中心，50座堂食及外
全酒牌，店主離國，減價急售

△中西餐館牌仔，NEELSON BC，有全酒牌，108
座，樓上有二睡房單位住退休割愛，生意叫價
五萬五千連實業，叫價21萬5千。店主可幫貸款

※肉食公司，高貴林區商場內，日營八百
餘，叫價三萬九。

※花舖賺錢生意，每月做大約八千，租平
，每月租金僅\$375，已經營多年，老
字號，叫價三萬五千

※士多鋪數間，大溫哥華區，有649的
有前舖後居的，叫價由一萬元起

※中形雜貨店，雲東區，生意每日約一千
五百，售貨面積四千餘呎叫價七萬五千

由：109-000 起，開放十二時半（六、日）
 SURREY DELTA
 素里 **NRS地產公司** 三角洲
NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.
 9360-120 ST., SURREY V3V 4B9

施學全
PAUL SHIH
 公司：581-4601
 住宅：596-9570
 38
 一房產買賣及出租管理
 一能操流利國粵潮語
 一九九一年度 MEDALLION CLUB 會員。
 △溫哥華近乃夾京士威，結實五房舊屋，保養完善，
 內外整潔，是安居好物業，地大 49.5x122，價
 298,000。請快電
 5

- △ SURREY 商業旺地，KING GEORGE HWY 酒質高，請電知詳情。
- △ SURREY-NEWTON 區，11年二層三房二廳，有中小學設施，近新 SUPERSTORE，巴士直達快車總站，靜中帶旺，價 152-000 自住小家庭好極。
- △ SURREY-GUILDFORD 區一層翻新平房，三房一廳，1-150 呎，地 66X124，新屋頂，翻新全廁及廚房地板，自住或收租 \$800 亦可，價 132-500。
- △ SURREY 16年兩層向南屋，五房兩廳，上下全廁，主人套房，地 69X128，近 GUILDFORD MALL 及快車，108 AVE 新站，交通方便，有中小學，價 \$168-900
- △ Surrey 十八年一手屋主，兩層屋，四房二廳，上下有廚房，可分租，巴士直達 Scott Rd 快車總站只五分鐘，購物十分方便，有中小學，近公園，交通方便，價 142-000

建議承認古壁特殊地位 以及檢討官方雙語制 耗時八個月諮詢十三萬人 加國前途委員會報告發表

【本報訊】加國前途委員會，經過八個月的諮詢，並聽取了十三萬人的意見，日前發表了一份報告。報告建議承認古壁（魁北克省）的特殊地位，並檢討官方的雙語制。

報告建議承認古壁的特殊地位，並檢討官方的雙語制。報告指出，古壁省在歷史、文化及語言方面具有獨特地位，應予以承認。同時，報告也建議對官方的雙語制進行檢討，以確保其在多倫多、蒙特利爾及渥太華等多元文化城市中的適用性。

報告建議承認古壁的特殊地位，並檢討官方的雙語制。報告指出，古壁省在歷史、文化及語言方面具有獨特地位，應予以承認。同時，報告也建議對官方的雙語制進行檢討，以確保其在多倫多、蒙特利爾及渥太華等多元文化城市中的適用性。

報告建議承認古壁的特殊地位，並檢討官方的雙語制。報告指出，古壁省在歷史、文化及語言方面具有獨特地位，應予以承認。同時，報告也建議對官方的雙語制進行檢討，以確保其在多倫多、蒙特利爾及渥太華等多元文化城市中的適用性。

報告建議承認古壁的特殊地位，並檢討官方的雙語制。報告指出，古壁省在歷史、文化及語言方面具有獨特地位，應予以承認。同時，報告也建議對官方的雙語制進行檢討，以確保其在多倫多、蒙特利爾及渥太華等多元文化城市中的適用性。

報告建議承認古壁的特殊地位，並檢討官方的雙語制。報告指出，古壁省在歷史、文化及語言方面具有獨特地位，應予以承認。同時，報告也建議對官方的雙語制進行檢討，以確保其在多倫多、蒙特利爾及渥太華等多元文化城市中的適用性。

報告建議承認古壁的特殊地位，並檢討官方的雙語制。報告指出，古壁省在歷史、文化及語言方面具有獨特地位，應予以承認。同時，報告也建議對官方的雙語制進行檢討，以確保其在多倫多、蒙特利爾及渥太華等多元文化城市中的適用性。

報告建議承認古壁的特殊地位，並檢討官方的雙語制。報告指出，古壁省在歷史、文化及語言方面具有獨特地位，應予以承認。同時，報告也建議對官方的雙語制進行檢討，以確保其在多倫多、蒙特利爾及渥太華等多元文化城市中的適用性。

卑詩東北師範教師 學期已告結束工潮尚未解決 仍然拒絕教育局建議

【本報訊】卑詩省東北師範教師，學期已告結束，但工潮尚未解決。教師們仍然拒絕教育局的建議，要求改善待遇及工作條件。

【本報訊】卑詩省東北師範教師，學期已告結束，但工潮尚未解決。教師們仍然拒絕教育局的建議，要求改善待遇及工作條件。

【本報訊】卑詩省東北師範教師，學期已告結束，但工潮尚未解決。教師們仍然拒絕教育局的建議，要求改善待遇及工作條件。

【本報訊】卑詩省東北師範教師，學期已告結束，但工潮尚未解決。教師們仍然拒絕教育局的建議，要求改善待遇及工作條件。

【本報訊】卑詩省東北師範教師，學期已告結束，但工潮尚未解決。教師們仍然拒絕教育局的建議，要求改善待遇及工作條件。

【本報訊】卑詩省東北師範教師，學期已告結束，但工潮尚未解決。教師們仍然拒絕教育局的建議，要求改善待遇及工作條件。

【本報訊】卑詩省東北師範教師，學期已告結束，但工潮尚未解決。教師們仍然拒絕教育局的建議，要求改善待遇及工作條件。

溫德心星期四宣佈 放棄參加黨領競選

【本報訊】溫德心星期四宣佈，放棄參加黨領競選。他表示，他將專注於其現有的工作，並為黨派的其他候選人提供支持。

【本報訊】溫德心星期四宣佈，放棄參加黨領競選。他表示，他將專注於其現有的工作，並為黨派的其他候選人提供支持。

【本報訊】溫德心星期四宣佈，放棄參加黨領競選。他表示，他將專注於其現有的工作，並為黨派的其他候選人提供支持。

【本報訊】溫德心星期四宣佈，放棄參加黨領競選。他表示，他將專注於其現有的工作，並為黨派的其他候選人提供支持。

【本報訊】溫德心星期四宣佈，放棄參加黨領競選。他表示，他將專注於其現有的工作，並為黨派的其他候選人提供支持。

【本報訊】溫德心星期四宣佈，放棄參加黨領競選。他表示，他將專注於其現有的工作，並為黨派的其他候選人提供支持。

【本報訊】溫德心星期四宣佈，放棄參加黨領競選。他表示，他將專注於其現有的工作，並為黨派的其他候選人提供支持。

卑詩投資專家擅用客戶存款 加拿大最高法院裁定 兩婦獲賠償三百萬元

【本報訊】卑詩投資專家擅用客戶存款，加拿大最高法院裁定，兩名婦女獲賠償三百萬元。法院認為，該專家在未經客戶同意的情况下，擅自動用其存款，構成違法行為。

【本報訊】卑詩投資專家擅用客戶存款，加拿大最高法院裁定，兩名婦女獲賠償三百萬元。法院認為，該專家在未經客戶同意的情况下，擅自動用其存款，構成違法行為。

【本報訊】卑詩投資專家擅用客戶存款，加拿大最高法院裁定，兩名婦女獲賠償三百萬元。法院認為，該專家在未經客戶同意的情况下，擅自動用其存款，構成違法行為。

【本報訊】卑詩投資專家擅用客戶存款，加拿大最高法院裁定，兩名婦女獲賠償三百萬元。法院認為，該專家在未經客戶同意的情况下，擅自動用其存款，構成違法行為。

【本報訊】卑詩投資專家擅用客戶存款，加拿大最高法院裁定，兩名婦女獲賠償三百萬元。法院認為，該專家在未經客戶同意的情况下，擅自動用其存款，構成違法行為。

【本報訊】卑詩投資專家擅用客戶存款，加拿大最高法院裁定，兩名婦女獲賠償三百萬元。法院認為，該專家在未經客戶同意的情况下，擅自動用其存款，構成違法行為。

【本報訊】卑詩投資專家擅用客戶存款，加拿大最高法院裁定，兩名婦女獲賠償三百萬元。法院認為，該專家在未經客戶同意的情况下，擅自動用其存款，構成違法行為。

無力還債申報破產 五月份數字已回落 比四月份少二百餘宗

【本報訊】無力還債申報破產，五月份數字已回落，比四月份少二百餘宗。這顯示出經濟環境正在逐漸好轉，債務壓力有所減輕。

【本報訊】無力還債申報破產，五月份數字已回落，比四月份少二百餘宗。這顯示出經濟環境正在逐漸好轉，債務壓力有所減輕。

【本報訊】無力還債申報破產，五月份數字已回落，比四月份少二百餘宗。這顯示出經濟環境正在逐漸好轉，債務壓力有所減輕。

【本報訊】無力還債申報破產，五月份數字已回落，比四月份少二百餘宗。這顯示出經濟環境正在逐漸好轉，債務壓力有所減輕。

【本報訊】無力還債申報破產，五月份數字已回落，比四月份少二百餘宗。這顯示出經濟環境正在逐漸好轉，債務壓力有所減輕。

【本報訊】無力還債申報破產，五月份數字已回落，比四月份少二百餘宗。這顯示出經濟環境正在逐漸好轉，債務壓力有所減輕。

【本報訊】無力還債申報破產，五月份數字已回落，比四月份少二百餘宗。這顯示出經濟環境正在逐漸好轉，債務壓力有所減輕。

溫哥華副警察局長德倫稱 三合會得來不義之財 在雲埠投入商業活動

【本報訊】溫哥華副警察局長德倫稱，三合會得來不義之財，在雲埠投入商業活動。他指出，三合會通過非法手段獲取資金，並將其投入到合法的商業領域，對當地經濟造成威脅。

【本報訊】溫哥華副警察局長德倫稱，三合會得來不義之財，在雲埠投入商業活動。他指出，三合會通過非法手段獲取資金，並將其投入到合法的商業領域，對當地經濟造成威脅。

【本報訊】溫哥華副警察局長德倫稱，三合會得來不義之財，在雲埠投入商業活動。他指出，三合會通過非法手段獲取資金，並將其投入到合法的商業領域，對當地經濟造成威脅。

【本報訊】溫哥華副警察局長德倫稱，三合會得來不義之財，在雲埠投入商業活動。他指出，三合會通過非法手段獲取資金，並將其投入到合法的商業領域，對當地經濟造成威脅。

【本報訊】溫哥華副警察局長德倫稱，三合會得來不義之財，在雲埠投入商業活動。他指出，三合會通過非法手段獲取資金，並將其投入到合法的商業領域，對當地經濟造成威脅。

【本報訊】溫哥華副警察局長德倫稱，三合會得來不義之財，在雲埠投入商業活動。他指出，三合會通過非法手段獲取資金，並將其投入到合法的商業領域，對當地經濟造成威脅。

【本報訊】溫哥華副警察局長德倫稱，三合會得來不義之財，在雲埠投入商業活動。他指出，三合會通過非法手段獲取資金，並將其投入到合法的商業領域，對當地經濟造成威脅。

加拿大最高法院裁定 工會所收會費 可作多種用途

【本報訊】加拿大最高法院裁定，工會所收會費，可作多種用途。這項裁決為工會提供了更大的靈活性，使其能夠根據需要將資金用於不同的目的。

【本報訊】加拿大最高法院裁定，工會所收會費，可作多種用途。這項裁決為工會提供了更大的靈活性，使其能夠根據需要將資金用於不同的目的。

【本報訊】加拿大最高法院裁定，工會所收會費，可作多種用途。這項裁決為工會提供了更大的靈活性，使其能夠根據需要將資金用於不同的目的。

【本報訊】加拿大最高法院裁定，工會所收會費，可作多種用途。這項裁決為工會提供了更大的靈活性，使其能夠根據需要將資金用於不同的目的。

【本報訊】加拿大最高法院裁定，工會所收會費，可作多種用途。這項裁決為工會提供了更大的靈活性，使其能夠根據需要將資金用於不同的目的。

【本報訊】加拿大最高法院裁定，工會所收會費，可作多種用途。這項裁決為工會提供了更大的靈活性，使其能夠根據需要將資金用於不同的目的。

【本報訊】加拿大最高法院裁定，工會所收會費，可作多種用途。這項裁決為工會提供了更大的靈活性，使其能夠根據需要將資金用於不同的目的。

超級市場搜查盛物袋 零售業恐有負面作用

【本報訊】超級市場搜查盛物袋，零售業恐有負面作用。消費者對此舉表示不滿，認為這侵犯了他們的隱私，並可能導致購物體驗下降。

【本報訊】超級市場搜查盛物袋，零售業恐有負面作用。消費者對此舉表示不滿，認為這侵犯了他們的隱私，並可能導致購物體驗下降。

【本報訊】超級市場搜查盛物袋，零售業恐有負面作用。消費者對此舉表示不滿，認為這侵犯了他們的隱私，並可能導致購物體驗下降。

【本報訊】超級市場搜查盛物袋，零售業恐有負面作用。消費者對此舉表示不滿，認為這侵犯了他們的隱私，並可能導致購物體驗下降。

【本報訊】超級市場搜查盛物袋，零售業恐有負面作用。消費者對此舉表示不滿，認為這侵犯了他們的隱私，並可能導致購物體驗下降。

【本報訊】超級市場搜查盛物袋，零售業恐有負面作用。消費者對此舉表示不滿，認為這侵犯了他們的隱私，並可能導致購物體驗下降。

【本報訊】超級市場搜查盛物袋，零售業恐有負面作用。消費者對此舉表示不滿，認為這侵犯了他們的隱私，並可能導致購物體驗下降。

The Better English Group

英語進修班

夏季課程即將在七月十六日開課

現在開始接受報名
登記入學
電話 521-0709

(歡迎任何人士參加)

中國洪門民治黨駐溫哥華支部

招收新進黨員通告

一九九一年四月十日

為通告事：本支部定於一九九一年四月十五日（星期六）下午八時，舉行歡迎新進黨員入黨大會。凡有意加入本支部者，請於當日前來報名。本支部為擴大宣傳，特設「新進黨員」名額，凡有意加入者，請於當日前來報名。本支部為擴大宣傳，特設「新進黨員」名額，凡有意加入者，請於當日前來報名。

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD

2020 Dundas St. Vancouver, B.C. V5L 1A4

電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
真正鴨肝腸
五香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
產品好

美華眼鏡公司

隱形眼鏡中心

New Vision Optical Ltd.
Contact Lens Centre

由香港及加拿大資深經驗眼鏡師配鏡

批發 91 年新眼鏡 由香港專機運到

特價優待 歡迎光臨

現重以可物動種絕 活復初紀世下牛野始原稱家專德 聲跳心聞已並蛋龍恐將家學科蘇



在北萊茵威斯特法倫州，蘇格蘭科學家正試圖將一種已滅絕的恐龍重新復活。這項名為「德克薩斯」的計劃，旨在利用現代基因技術，將恐龍的DNA與現代動物的DNA結合，從而創造出一種新的生命形式。這項計劃引起了科學界和公眾的廣泛關注，因為它不僅涉及生物技術的突破，也引發了關於生命起源和倫理的深刻思考。

兩次被槍擊中頭部 硅球救回警官一命

一位年近半百的警官，在兩次被槍擊中頭部後，生命垂危。然而，他最終獲得了奇蹟般的康復，這要歸功於他體內植入的硅球。據悉，這位警官在執行任務時，不幸被兩名歹徒槍傷。傷勢嚴重，生命危在旦夕。在醫院接受治療期間，醫生發現他的腦部受損嚴重，需要進行手術。然而，手術風險極高，可能會導致他失去意識甚至生命。最終，醫生決定嘗試一種新的治療方法，即在腦部植入硅球。結果，硅球成功地修復了受損的腦組織，警官的生命得以保住。目前，他正在接受進一步的治療和康復訓練。



這位警官的康復過程非常艱辛，但他始終保持着樂觀向上的心態。他感謝醫護人員的辛勤工作和醫術，也感謝社會各界對他的關心和支持。他表示，他將繼續為社會貢獻力量，履行一名警官的職責。



蘇格蘭科學家正試圖將一種已滅絕的恐龍重新復活。這項名為「德克薩斯」的計劃，旨在利用現代基因技術，將恐龍的DNA與現代動物的DNA結合，從而創造出一種新的生命形式。這項計劃引起了科學界和公眾的廣泛關注，因為它不僅涉及生物技術的突破，也引發了關於生命起源和倫理的深刻思考。

SUNSHINE REALTY

Judy Dorsay
(收話人付款)
景色優美·四圍海景

高尚住宅親屋，約三千四呎，包括30X15之室內泳池及有安全活動上蓋之熱水浴池。電器設備樣樣齊全，諸如入牆吸塵，雙車位，雙門冰箱，入牆微波爐，乾衣機，對講機及室內收音機等。

毗鄰海邊，佔地1畝，座落在迎風處，有三睡房，主人房有露台海景。另有三浴室，三套入牆戶外燒烤爐。

只US\$298,000 你即可擁有這夢境般的親屋。

謝大鈞

F.R.I.R.I.(B.C.)
GARY TSE
中英文直接傳呼電話：680-5275

2480 東五十四街41.X100
三睡房，新雙層玻璃窗，新外牆高土庫，開價廿四萬餘。

GARY TSE REALTY LTD.

#7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
公司：683-4618 住宅：321-8198

急售快餐店
○旺市中心，大廣場，外賣三文治小食店，容易做，日做四百餘元，開價二萬五千五。

餐館急售
* LANGLEY 市中心近商場中西餐館，新裝修137位，全酒牌，日做近1000元，適合家庭或投資移民。

△大餐廳連實業四年新139座，有酒牌近CALGARY 均邊開價59萬元。

3340 VENABLES 全翻新硬木地板新廚具 兩房大廳廚房，八百多尺十八萬餘抵買。

甄松鈞

STEVEN YAN
421-3459
手電話：649-3121

1438 W 53街最搶手地區三房兩廳木地板自住或改建價百萬元新屋，售五十九萬八千八

Canada Trust Realty

加拿大信託實業公司
2nd FL. 5455 WEST BOULEVARD VANCOUVER B.C. V6M 3W5
經理 關聯耀 Manager KEITH QUAN
公司電話266-4155

鄭國橋
公 司：266-4115
手提電話：649-8328

▲709 20th ST., NEW WEST, 全新大屋，一三二可分租，兩廚三廁，近交通及學校，開價 \$248,000
▲1838 GRAVELEY, 三層樓分租，月入 \$1160, 售 \$238,000.00
▲2031 E. 23 街, 五年 VANCOUVER SPECIAL 上四下二，可分租，出入方便，近中小學，只售 \$318,000
▲408 E. 29 街四年新 VANCOUVER SPECIAL 上三下二，可分租，好景開價 \$333,000
▲東區兩年新大屋，七個大房，五浴室，三廚房，可分租，街角地 59X122 呎，適合大家庭。518 E. 28 街。

▲2115 RUPERT 二年新平屋，四睡房，三浴室，高有景，地 33X122 呎，平、平、平。\$299,000 請快！

鍾炳基
Anthony Chung
公司傳呼：226-4155
手提電話：250-8668
中文傳呼：686-8202

市道回升·賣屋合時

榮耀90年度傑出經紀成員
△下列屋宇全部在短短兩星期內經本人賣出△
1658 E. 10TH AVE VANCOUVER
12729-114 AVE SURREY
2546 KITCHENER VANCOUVER
6835 DUMFRIES ST. VANCOUVER

柏文急讓：
六個月新石庫高層大廈兩睡房有城市及海景三面單邊僅售 \$153,000 隨時約見投資自住均宜請快！

新盤：
Renfrew 五年新超級特式屋地特長 33 X 128 上面三睡房下層兩睡房中央吸塵系統雙車房紅瓦頂前後有景 \$338,000 週末開放

黃漢

TONY WONG
MEDALLION CLUB
LEADER CLUB
SALES MASTER
公司：266-4155
住宅：876-2335
傳呼：686-7887

東區▲九年新 VANCOUVER SPECIAL 三上二下兩廚三廁卅餘萬，黃漢。
▲新城市屋，三睡房，兩車位，免 G.S.T. \$199,000 至 \$215,000 黃生或余生。

西區▲收租或自住一層，收入好，地大 50X125 RT-6 好屋地，叫價四十餘萬。黃漢。
▲西十八街收租屋，廿餘萬，標準地。余超常
▲WESTEND 兩房柏文，十七年有海景，只準自住，廿萬元。黃漢。

北本拿比▲翻新五睡房屋，地大約半畝，叫價四十餘萬。黃生或余生。

余超常
ERIC YU
MEDALLION CLUB
LEADER CLUB
公司：266-4155
住宅：275-9859
傳呼：686-6788

賴榮基
PAGER: 686-0900
Leader Club
EDWARD LAI

▲7183 STRIDE AVE 兩睡房一層屋，地大 66X103 \$189,000
▲4846 FLEMING 一年新五睡房地 33X122-5 \$367,000
▲2412 E. 33街兩層共四睡房，交通方便 \$205,000
▲東區27年屋上三下二房，下三房，二廚廁，33 X 122 呎，及城多梨，油木，保餘一流 \$245,000

陳培
住宅：321-0577
PAGER: 686-6699 PETER CHAN

*1994 E. 7th AVE 2 三層六睡房 \$219,000 未開放。
*北雲建築地 67X127 可建兩間屋三十萬餘。
*3284 VENABLE 地大 33X110 兩睡房 \$165,000

*3869 NAPIER 三層五睡房，地 33X136 未開放。
*2428 McMULLEN 西區大屋近名校 \$628,000

*3128 TURNER ST. 近 PNE 堅固屋樓上三睡房，土庫可完成兩睡房 \$185,000

蘇南農家興起文化熱

農民、書畫、攝影、工藝等作品不僅在縣、市榜上有名，而且成批在省裏和全國參展，有的甚至走出國門，飲譽海外。

蘇州清遠：只待有一道書門牌，才能開闢的萬福層次。文化，如今正大踏步地跨上萬個開農民的萬福層次。在蘇南的無錫縣，具有一定文化素養的「文化型家庭」，已有一百六十多家庭。「書畫家庭」、「藏書家庭」、「攝影家庭」、「戲曲家庭」、「盆景家庭」……集郵、家庭……有如懶漫的山花，開遍「各鄉各村」，農民的書畫、攝影、工藝等作品不僅在縣、市榜上有名，而且成批地到省展和全國參展，有的甚至走出國門，飲譽海外。

奇蹤：目前，這裏的農民百戶，由於從事文化服務業，時間越來越少。許多青年農民更迫切需要提高自己的人文底蘊，從而使在許多地方，促進農民家庭文化活動。縣政府在全縣範圍內舉辦了「全縣家庭文化十顆明星」。

楚文化考古重要收穫

河南信陽戰國楚墓
出土衆多珍貴文物

其中笙瑟鼓等一批樂器引人注目

河南濟寧：南齊信陵侯文穆公王儉在黃川山麓，去冬底，於最近凡發掘的一座木槨墓為戰國秦墓，距今二千三百餘年。這次發掘，中原文化與楚文化相融，並具地方特色文化的地區。這裏自古文化沿革，古家累文物豐富，僅石案就相繼出土十餘件。一九七〇年，家訓誌，確鑿雙音字，臧書，雖在中原，其地二千多年，至今仍可演奏樂曲。

在光山縣寶相寺發掘的春秋早期齊君玉，尺寸，參照同形，可復原成四座。

婦墓黃土夫人，出土竹排套，出土時散落在屋簷下，其細及

廣東廿五個貧困縣

一成脫貧 一成初富

人均年收入超六百元

廣州消息：廣東省政府有關部門消息，人戶口，迄今已有百分之九十五解決了溫飽，其中約有三成以上達到初富的則佔百分之八左右。該二十五個貧困縣的年人均收入目前已超過六百五十元人民幣。

據悉，廣東省政府近年加強對貧困山區開發結合起來的方針，走造林綠化、建設商品糧基地、發展資源型工業之路。近年在貧困地區各種糧果樹二百六十萬畝，紫膠樹一百餘萬畝，茶葉三十萬畝，藥材十

和百分之八十九的行政村通了電，百分之九十九的鄉鎮和百分之七十七的行政村通了汽車，文教、衛生等設施亦有較大的改變，逾齡兒童入學率、文化普及率有所提高，死亡率日漸下降。

消息人士透露，廣東貧困地區近年還積極組織勞務輸出約八十萬人，減少了山區的人口多餘現象。

統計數字表明，去年廣東貧困地區農村社會總產值達一百四十億元人民幣，財政收入五億元人民幣，經濟增長速度已接近全省平均水平。

超級大國對巴施壓力

中巴通航始末

聽取我的匯報後，研究上海、廣州機場擴建問題。在卡比洛時，有幾張報紙曾寫出巴通航將進行翼刺戰等語。其中有的兩幅圖畫是這樣的一幅畫着兩座塔，有條條的橫線，分別標着中、英與巴通航，我夾着它可包在另一幅畫中興與，意即中巴通航可豎不可在，橫線空的一隻飛機正起降的條件，航戰飛不起來，也上不了。

沈

這次會議做了幾項決定：爲了迎接中巴通航在廣州上海擴建，能起降大型客機的飛機，在施丁中動用軍隊。當時決定許陳不願當，曾生同志委派得力幹部，親監現場指揮，軍方的動員和協調由羅遠長和空軍負責。

說幹就幹，各方人員立即行動，開始鋪設，廣州機場由天河遷到白雲，上海經龍塘，

炸被險府統總黨民國

有油彈，有的油彈俱無，不知是哪號飛機，下午飛到二號飛機最近返回，炸死也沒沒有投彈，油彈大步奔上去察看，機翼下果然掛着五枚燃燒炸彈，五個人飛快地跑動，炸彈打開萬般炮火響，引起動亂，飛機呼嘯而起衝向夜空。

飛機來到碼頭附近上空，周作舟糾集地開投彈，撒放的是在機彈，機上的五枚燃燒彈，柑橙的是炸彈，這一顆也沒投下，原來，這架飛機的投彈系統早在頭口就被我巡邏人員破壞過，以致下午轟炸江北時，炸彈未投下面而盡數帶回來了。

中外老人養生院
中美資香山建

為主的療養場所。休養者自易功大師發願闡創「中國乾陀利春養生館」，以中國古典養生術與現代養生理論相結合，對老年性疾痛和其它職業病患者施法療養，取得顯著成果。其中對冠心病、糖尿病、膽結石等疾痛療效尤著。前衛蘭養生法名聞海外，不少國際氣功愛好者紛紛前來觀摩、求教。

佔地十畝的北京香山休養所地理位置優越，這裏山環水繞，樹茂林深，空氣清新，這裏建毗鄰碧雲寺、卧佛寺、清漪園等一批遊覽風景點。

加拿大信託實業公司

2629 KINGSTOWN, VAN.
B.C. V5R 5H4

Canada Trust Realty
Manager
PAH QUON

公司電話438-8161

謝煜贊
DON QUAN
Salesmaster

敬愛的業主：
實業市場回復興旺，現乃最適合銷售房地產之時。
將閣下之房地產交由一位有實際經驗，有優異紀錄及負責任之態度的經紀銷售至為重要。
過去五年，本人平均每星期經手有份銷售一項業物。
本人甚為樂意免費替閣下之物業估價及解答有關之問題，歡迎隨時來電話賜教。
謝煜贊謹上

MY TRACK RECORD:
Medallion President's Club G.V.R.E. Board (3 years)
#2 in B.C. of C.T.R. (1990)
Top 10 B.C. of C.T.R. (6 years)
#4 in Canada of C.T.R. (1990)
Salesmaster C.T.R. (4 years)
M.L.S. Medallion Club (Master) (7 years)
Leader Club C.T.R. (7 years)
#1 Top Salesman Vancouver E. Branch (6th consecutive year)

MASTER
MEMBER OF
M.L.S.
1990
6 YEARS

高竹林，新區，新屋，有景，意大利 BUILDER \$ 309,000

本地比豪華新大屋，4800 尺五睡房光猛，有景，街角地，交通方便，\$ 550,000 DON QUAN

開價二百萬元，西雲 BRITISH REFINERY 區，豪華大廈，坐北向南新鎮設計，有游泳池，風景一流。

新起大廈，兩睡房十二樓有景，無 G+S+T 大約千二百尺近 METRO TOWN 商場 \$ 244,000 DON QUAN

本地比近 METRO TOWN 四年新，特別設計豪華大屋，三廚五廁地大 51X190 開價 \$ 525,000

SOLD

CAPITAL HILL 風景一流，街角地 50X121 設合新婚者，有前途只 \$ 258,000

雲東近 KINWAY AT MOHAWY 街，三層共三期所，地大 33X39 叫價 \$ 192,000

41 街近 VICTORIA ST 地大 33X143 三睡房 \$ 188,000 請電 DON QUAN

PORT MOODY 廿年屋，三睡房有土庫，有景，只 \$ 155,000 DON QUAN

生意急讓

▲ 中型 Grocery Store 店主退休急讓，生意穩定，地點適中，開價 \$ 130,000. Don Quan

▲ New Westminster Mall 西餐館，近戲院及商場內，130 座位，全酒牌，叫價十二萬餘。Don Quan

髮型店出售

▲ Fraser 街 Salon For Sale 好生意，有前途，叫價 \$ 28,000. Don Quan

△ W-BROADWAY 好地位，生意好，上等好客，六名髮型師，有拍車位，開價 \$ 48,000 DON QUAN

SOLD

雲東十二組栢文，有地下栢車易打理開價 \$890,000

商業樓出售

▲ 市中心，街角地，樓下餐館，樓上栢文 50×122 地，叫價 \$ 1,700,000。

▲ 四年新磚樓，75×120，400+E. Hasting，樓上栢文及寫字樓，地下做生意 \$ 1,990,000. Don

西區平屋

▲ 雲東 265 E. 15 Ave., 一睡房栢文，交通方便，打理好第一流，有 Fire Place，不要上樓梯。\$ 85,000. Don

▲ 叫價 \$ 260,000，地大 33×138 尺，上二下，共兩廚二廁，位於 17 Ave. 近 Maintoba. Don Quan

栢文樓出售

△ 七組栢文，廿一年新。

△ 十二組栢文，位於雲東。

△ 四十一組，完全一房。

△ 四十組，八層高樓，位於 WEST END。

SOLD

▲ 東區：3647 Adanac，九年新 Vancouver Special，\$ 258,000。

SOLD

▲ 東區：2415 Prince Edward 翻新雙邊屋，自住及另外有租入，廿萬餘，特平。電 Don Quan

譚振威
PATRICK TAM
公司：430-6655
住宅：433-2389

○ 溫東 AUSTIN 街二層屋，上下共六房，二廚三廁，投資自住均宜，叫價十九萬餘元。

○ 素里市十五中屋，上下層共五房，地 63×120 呎，近 GUILDFORD 商場，叫價只十四萬餘元，適合初置業者

○ 本那比 16 街三年新大屋，上下層共七房，五廁所，3980 方呎，熱水式暖氣，按摩浴池，地 50×120 呎。

○ 溫東 KILLARNEY 區 44 街一年新大屋，4180 方呎，七房三廳，五廁所，熱水暖氣，按摩浴池。屋地 58×108 呎

○ 二埠 13 街 15 年仔屋，每邊上下層共四房二廳，廚廁齊，地 46×183 呎，年租約三萬元，叫價卅五萬餘元。

△ 本那比 16 街全新豪華大屋，3981 方呎，八房四廳，熱水式暖氣，按摩浴池，地 58×125 呎，叫價卅九萬餘。

△ 本那比 BURN 一畝地連三房屋，叫價廿五萬元。

羅太
ANNIE LOH
公司 430-6655
住宅 294-4217

關煥薩
KENNETH KWAN
住宅：435-7257
公司：438-8161

★ 北溫商業七伙租戶年收五萬七千 \$889,000

★ 市中心雙層商業樓，上兩伙住宅 \$665,000

★ 2195 HARRISON DR. 7000 地，親景，開價 \$ 275,000

★ 2176 WAVERLEY AVE. 33×109 開價 \$ 175,000

★ 7752-117H AVE. BURNABY 50×120 開價 \$ 175,000

★ 956 CLOVERLEY, NORTH VAN \$ 250,000

★ 1369 E. 14TH AVE. 33×122 雙屋地，售價 \$ 170,000

★★ 另各類生意，商業舖等適合投資移民。

△ 東區 COLLINGWOOD，十年新，溫哥華特式屋 35×115，上三，下三，土庫廚廁皆備，主層硬木地板，一手業主，保養好，叫價為萬餘。

△ FRASERVUE 溫哥華特式屋兩層，33×134，上三下二，土庫完成連廚房，叫價 \$ 285,000。

△ 本拿比城市屋 GERLINGER AVE. 近 LOUIS HERD HWY. 內部翻新，四層共五睡房，三浴室，兩廚房，2180 平方呎，業主只收回成本，不容錯過。

△ 本拿比 METROTOWN 全新 CRYSTAL PLACE UNIT 1704 高層 ONE BEDROOM 栢文，目擊數 DOWNTOWN，北溫，西溫全景，六件電器齊全，急售。

△ HEALTH FOOD 批發生意，連零售店，近 300 個客戶遍佈加拿大西部，請來電詢問詳情。

鄧漢雄
GORDON TANG
住宅 251-9043
傳呼 686-2732

地產買賣
商業投資
生意轉讓
免費估價
通國粵語

SUNS
Judy D
(收話人
景色

Canada
Canada T

鄭國橋
公 司：266-
手提電話：649-

TONY WONG
MEDALLION CLUB
LEADER CLUB
SALES MASTER
公司：266-4155
住家：876-2335
傳呼：686-7885

「密秘」的育教智弱

班智弱的學小所一微安記

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

樹 祺

超 亨

鄉家

廣州區域氣象中心

近建成投入試運行

面向華南、海洋

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

中國第一
都包裝業史書
《中國包裝業史書》(四十年)最近出版。該書用文字和圖片的形式，系統地概述了中國包裝業的發展史。該書內容豐富，圖文並茂，是包裝業從業人員、管理人員、研究人員、教學人員、學生、愛好者等必備的參考資料。該書由中國包裝工業協會編纂，中國包裝工業協會出版。該書全書共分四卷，第一卷為總論，第二卷為包裝材料，第三卷為包裝機械，第四卷為包裝設計。該書全書共計一千餘頁，插圖五百餘幅。該書的出版，對於系統地總結中國包裝業的發展經驗，提高中國包裝業的技術水平，促進中國包裝業的發展，具有十分重要的意義。

中國第一

都包裝業史書

《中國包裝業史書》

(四十年)最近出版

該書用文字和圖片

的形式，系統地概述

了中國包裝業的發展

史。該書內容豐富，

圖文並茂，是包裝

業從業人員、管理

人員、研究人員、

教學人員、學生、

愛好者等必備的參

考資料。該書由中

國包裝工業協會編

纂，中國包裝工業

協會出版。該書全

書共分四卷，第一

卷為總論，第二卷

為包裝材料，第三

卷為包裝機械，第

四卷為包裝設計。

該書全書共計一千

餘頁，插圖五百餘

幅。該書的出版，

對於系統地總結中

國包裝業的發展經

驗，提高中國包裝

業的技術水平，促

進中國包裝業的發

展，具有十分重要的

意義。

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

☆新華

廣州區域氣象中心

近建成投入試運行

面向華南、海洋

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

廣州區域氣象中心

近建成投入試運行

面向華南、海洋

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

氣象中心

廣州區域氣象中心

近建成投入試運行

面向華南、海洋

氣象中心

氣象中心

氣象中心</

水心喏果賽說龍成

鬼生玲嘉周，秀清機無略明蘭郭
淺尚驗經年芬少蔡，佳俱英中，

身爲港姐大會評選的成員，郭蘭明、周玲嘉、蔡少芬三位佳麗，在日前舉行的「龍成果賽」中，分別獲得冠軍、亞軍及季軍。郭蘭明在比賽中表現出色，獲得了評審團的一致好評。周玲嘉和蔡少芬也分別在比賽中展現了各自的才華和魅力。

港姐「三」將出外參賽

郭蘭明、周玲嘉、蔡少芬三位佳麗，將代表香港參加在英國舉行的「龍成果賽」。她們在比賽中將與來自世界各地的佳麗競爭，爭取取得好成績，為香港爭光。

甘肅外景紀實

甘肅省位於中國西北部，擁有悠久的歷史和豐富的文化底蘊。本系列將通過實地考察，記錄甘肅的自然風光和人文景觀，向讀者展示一個真實的甘肅。

被傳緋聞搞宣傳

楊麗青戀情有變
楊麗青最近被傳緋聞不斷，她本人表示，這些傳聞都是子虛烏有。她強調，她目前專注於事業，並沒有任何戀愛關係。她希望媒體和公眾能夠尊重她的隱私，不要隨意猜測。

雲雲樓隨筆

雲雲樓位於市中心的繁華地段，環境優雅，服務周到。本隨筆將記錄雲雲樓的日常經營情況，以及員工們的辛勤工作和顧客們的滿意笑容。

甘肅外景紀實

甘肅省的自然風光獨特而壯麗，從雄偉的黃山到秀美的渭河，每一處都充滿了自然之美。本系列將通過精美的圖片和生動的描寫，帶領讀者走進甘肅的山水之間。

甘肅外景紀實

甘肅省的人文景觀博大精深，從古老的絲綢之路到現代的改革開放，每一段歷史都留下了深刻的印記。本系列將通過對歷史遺蹟的考察，揭示甘肅文化的深厚內涵。

甘肅外景紀實

甘肅省的民俗風情多姿多彩，從傳統的節慶活動到獨特的民間藝術，每一種文化都展現了甘肅人民的智慧和才情。本系列將通過對民俗文化的記錄，展現甘肅文化的多元魅力。

甘肅外景紀實

甘肅省的農業生產發展迅速，從傳統的糧食種植到現代的特色農業，每一種產業都展現了甘肅農業的進步和活力。本系列將通過對農業生產的記錄，展現甘肅農業的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的工業建設取得長足進步，從傳統的製造業到現代的科技產業，每一種產業都展現了甘肅工業的強大實力。本系列將通過對工業建設的記錄，展現甘肅工業的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的交通建設不斷完善，從傳統的公路運輸到現代的航空鐵路，每一種交通方式都展現了甘肅交通的現代化水平。本系列將通過對交通建設的記錄，展現甘肅交通的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的社會事業不斷發展，從教育、醫療到文化、體育，每一種事業都展現了甘肅社會的進步和活力。本系列將通過對社會事業的記錄，展現甘肅社會的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的生態環境不斷改善，從傳統的農業生產到現代的生態旅遊，每一種產業都展現了甘肅生態的現代化水平。本系列將通過對生態環境的記錄，展現甘肅生態的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外開放不斷擴大，從傳統的貿易往來 to 現代的國際合作，每一種合作都展現了甘肅對外開放的積極態度。本系列將通過對對外開放的記錄，展現甘肅對外開放的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的綜合實力不斷增強，從經濟、文化到科技、軍事，每一種實力都展現了甘肅綜合實力的現代化水平。本系列將通過對綜合實力的記錄，展現甘肅綜合實力的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的城市建設不斷推進，從傳統的城鎮建設到現代的都市發展，每一種建設都展現了甘肅城市建設的現代化水平。本系列將通過對城市建設的記錄，展現甘肅城市建設的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的農村建設不斷加強，從傳統的農業生產到現代的農村發展，每一種建設都展現了甘肅農村建設的現代化水平。本系列將通過對農村建設的記錄，展現甘肅農村建設的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的基礎設施不斷完善，從傳統的基礎設施到現代的基礎設施，每一種設施都展現了甘肅基礎設施的現代化水平。本系列將通過對基礎設施的記錄，展現甘肅基礎設施的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的社會治安不斷穩定，從傳統的治安維護到現代的治安建設，每一種建設都展現了甘肅社會治安的現代化水平。本系列將通過對社會治安的記錄，展現甘肅社會治安的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外交流不斷加強，從傳統的對外交流到現代的對外交流，每一種交流都展現了甘肅對外交流的現代化水平。本系列將通過對對外交流的記錄，展現甘肅對外交流的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外合作不斷擴大，從傳統的對外合作到現代的對外合作，每一種合作都展現了甘肅對外合作的現代化水平。本系列將通過對對外合作的記錄，展現甘肅對外合作的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外投資不斷增加，從傳統的對外投資到現代的對外投資，每一種投資都展現了甘肅對外投資的現代化水平。本系列將通過對對外投資的記錄，展現甘肅對外投資的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外貿易不斷發展，從傳統的對外貿易到現代的對外貿易，每一種貿易都展現了甘肅對外貿易的現代化水平。本系列將通過對對外貿易的記錄，展現甘肅對外貿易的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外金融不斷加強，從傳統的對外金融到現代的對外金融，每一種金融都展現了甘肅對外金融的現代化水平。本系列將通過對對外金融的記錄，展現甘肅對外金融的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外文化不斷交流，從傳統的對外文化到現代的對外文化，每一種文化都展現了甘肅對外文化的現代化水平。本系列將通過對對外文化的記錄，展現甘肅對外文化的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外科技不斷合作，從傳統的對外科技到現代的對外科技，每一種合作都展現了甘肅對外科技的現代化水平。本系列將通過對對外科技的記錄，展現甘肅對外科技的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外教育不斷交流，從傳統的對外教育到現代的對外教育，每一種交流都展現了甘肅對外教育的現代化水平。本系列將通過對對外教育的記錄，展現甘肅對外教育的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外體育不斷交流，從傳統的對外體育到現代的對外體育，每一種交流都展現了甘肅對外體育的現代化水平。本系列將通過對對外體育的記錄，展現甘肅對外體育的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外藝術不斷交流，從傳統的對外藝術到現代的對外藝術，每一種交流都展現了甘肅對外藝術的現代化水平。本系列將通過對對外藝術的記錄，展現甘肅對外藝術的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外傳媒不斷交流，從傳統的對外傳媒到現代的對外傳媒，每一種交流都展現了甘肅對外傳媒的現代化水平。本系列將通過對對外傳媒的記錄，展現甘肅對外傳媒的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外信息不斷交流，從傳統的對外信息到現代的對外信息，每一種交流都展現了甘肅對外信息的現代化水平。本系列將通過對對外信息的記錄，展現甘肅對外信息的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外交通不斷交流，從傳統的對外交通到現代的對外交通，每一種交流都展現了甘肅對外交通的現代化水平。本系列將通過對對外交通的記錄，展現甘肅對外交通的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外能源不斷交流，從傳統的對外能源到現代的對外能源，每一種交流都展現了甘肅對外能源的現代化水平。本系列將通過對對外能源的記錄，展現甘肅對外能源的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外環境不斷交流，從傳統的對外環境到現代的對外環境，每一種交流都展現了甘肅對外環境的現代化水平。本系列將通過對對外環境的記錄，展現甘肅對外環境的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外人口不斷交流，從傳統的對外人口到現代的對外人口，每一種交流都展現了甘肅對外人口的現代化水平。本系列將通過對對外人口的記錄，展現甘肅對外人口的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外社會不斷交流，從傳統的對外社會到現代的對外社會，每一種交流都展現了甘肅對外社會的現代化水平。本系列將通過對對外社會的記錄，展現甘肅對外社會的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外文化不斷交流，從傳統的對外文化到現代的對外文化，每一種交流都展現了甘肅對外文化的現代化水平。本系列將通過對對外文化的記錄，展現甘肅對外文化的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外藝術不斷交流，從傳統的對外藝術到現代的對外藝術，每一種交流都展現了甘肅對外藝術的現代化水平。本系列將通過對對外藝術的記錄，展現甘肅對外藝術的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外傳媒不斷交流，從傳統的對外傳媒到現代的對外傳媒，每一種交流都展現了甘肅對外傳媒的現代化水平。本系列將通過對對外傳媒的記錄，展現甘肅對外傳媒的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外信息不斷交流，從傳統的對外信息到現代的對外信息，每一種交流都展現了甘肅對外信息的現代化水平。本系列將通過對對外信息的記錄，展現甘肅對外信息的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外交通不斷交流，從傳統的對外交通到現代的對外交通，每一種交流都展現了甘肅對外交通的現代化水平。本系列將通過對對外交通的記錄，展現甘肅對外交通的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外能源不斷交流，從傳統的對外能源到現代的對外能源，每一種交流都展現了甘肅對外能源的現代化水平。本系列將通過對對外能源的記錄，展現甘肅對外能源的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外環境不斷交流，從傳統的對外環境到現代的對外環境，每一種交流都展現了甘肅對外環境的現代化水平。本系列將通過對對外環境的記錄，展現甘肅對外環境的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外人口不斷交流，從傳統的對外人口到現代的對外人口，每一種交流都展現了甘肅對外人口的現代化水平。本系列將通過對對外人口的記錄，展現甘肅對外人口的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外社會不斷交流，從傳統的對外社會到現代的對外社會，每一種交流都展現了甘肅對外社會的現代化水平。本系列將通過對對外社會的記錄，展現甘肅對外社會的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外文化不斷交流，從傳統的對外文化到現代的對外文化，每一種交流都展現了甘肅對外文化的現代化水平。本系列將通過對對外文化的記錄，展現甘肅對外文化的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外藝術不斷交流，從傳統的對外藝術到現代的對外藝術，每一種交流都展現了甘肅對外藝術的現代化水平。本系列將通過對對外藝術的記錄，展現甘肅對外藝術的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外傳媒不斷交流，從傳統的對外傳媒到現代的對外傳媒，每一種交流都展現了甘肅對外傳媒的現代化水平。本系列將通過對對外傳媒的記錄，展現甘肅對外傳媒的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外信息不斷交流，從傳統的對外信息到現代的對外信息，每一種交流都展現了甘肅對外信息的現代化水平。本系列將通過對對外信息的記錄，展現甘肅對外信息的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外交通不斷交流，從傳統的對外交通到現代的對外交通，每一種交流都展現了甘肅對外交通的現代化水平。本系列將通過對對外交通的記錄，展現甘肅對外交通的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外能源不斷交流，從傳統的對外能源到現代的對外能源，每一種交流都展現了甘肅對外能源的現代化水平。本系列將通過對對外能源的記錄，展現甘肅對外能源的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外環境不斷交流，從傳統的對外環境到現代的對外環境，每一種交流都展現了甘肅對外環境的現代化水平。本系列將通過對對外環境的記錄，展現甘肅對外環境的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外人口不斷交流，從傳統的對外人口到現代的對外人口，每一種交流都展現了甘肅對外人口的現代化水平。本系列將通過對對外人口的記錄，展現甘肅對外人口的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外社會不斷交流，從傳統的對外社會到現代的對外社會，每一種交流都展現了甘肅對外社會的現代化水平。本系列將通過對對外社會的記錄，展現甘肅對外社會的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外文化不斷交流，從傳統的對外文化到現代的對外文化，每一種交流都展現了甘肅對外文化的現代化水平。本系列將通過對對外文化的記錄，展現甘肅對外文化的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外藝術不斷交流，從傳統的對外藝術到現代的對外藝術，每一種交流都展現了甘肅對外藝術的現代化水平。本系列將通過對對外藝術的記錄，展現甘肅對外藝術的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外傳媒不斷交流，從傳統的對外傳媒到現代的對外傳媒，每一種交流都展現了甘肅對外傳媒的現代化水平。本系列將通過對對外傳媒的記錄，展現甘肅對外傳媒的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外信息不斷交流，從傳統的對外信息到現代的對外信息，每一種交流都展現了甘肅對外信息的現代化水平。本系列將通過對對外信息的記錄，展現甘肅對外信息的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外交通不斷交流，從傳統的對外交通到現代的對外交通，每一種交流都展現了甘肅對外交通的現代化水平。本系列將通過對對外交通的記錄，展現甘肅對外交通的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外能源不斷交流，從傳統的對外能源到現代的對外能源，每一種交流都展現了甘肅對外能源的現代化水平。本系列將通過對對外能源的記錄，展現甘肅對外能源的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外環境不斷交流，從傳統的對外環境到現代的對外環境，每一種交流都展現了甘肅對外環境的現代化水平。本系列將通過對對外環境的記錄，展現甘肅對外環境的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外人口不斷交流，從傳統的對外人口到現代的對外人口，每一種交流都展現了甘肅對外人口的現代化水平。本系列將通過對對外人口的記錄，展現甘肅對外人口的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外社會不斷交流，從傳統的對外社會到現代的對外社會，每一種交流都展現了甘肅對外社會的現代化水平。本系列將通過對對外社會的記錄，展現甘肅對外社會的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外文化不斷交流，從傳統的對外文化到現代的對外文化，每一種交流都展現了甘肅對外文化的現代化水平。本系列將通過對對外文化的記錄，展現甘肅對外文化的現代化進程。

甘肅外景紀實

甘肅省的對外藝術不斷交流，從傳統的對外藝術到現代的對外藝術，每一種交流都展現了甘肅對外藝術的現代化水平。本系列將通過對對外藝術的記錄，展現甘肅對外藝術的現代化進程。

招廣告
專寫
255-7264

屋頂維修
鋪設 DOURID
瓦面
35年經驗
晚六時後電
291-1866 KARL

威廉園藝
承接剪草
修剪花草
免費估價
電話253-8528

嘉頓園藝
剪草園藝鋪設鋪石
種花種樹栽草根
鋤樹修樹鐵木雜
搬運雜物
電話876-2506

A-AARDVARK
承接鋸樹、斬樹或修剪、清理
殘枝木塊、担保滿意、有燕梳
投保及牌照、免費估價、電話
942-5816 462-0408

建文建築裝修
J.L. CONSTRUCTION
各類工程、車房露台、精工價宜、政府註冊、免費估價
土庫間格、內外油漆、木牆圍欄、柏文管理、電話: 623-1889 325-6211

威文建築設計裝修
瓷磚電水土木承內內商專
磚房器喉庫建外外業驗
鋪路更改新油翻住屋
砌台裝換屋漆新宅屋
644-6168 643-9888

專業電動通渠
修理水喉 水管爆裂
24小時服務電話 253-7471

列名雅建築裝修有限公司
NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD.
瓷磚土庫內外水電商承政
磚房庫櫃外屋屋業建府
鋪路間閣油漆翻新修屋
砌台格所漆屋新修屋照
電話251-6008 PAGER686-8572

趙靖建築油漆
三時後電話 327-2588
無任歡迎
如蒙惠顧
免費估價
大小工程
電話: 327-2588

日昇電器工程
政府牌照
商業住宅
新裝修
防盜工程
各款電器
安裝估價
免費估價
電話434-7886 傳呼645-8888

新世紀建築公司
政府註冊
瓷磚鋪設
土庫間格
柏文油漆
內外油漆
水電工程
電話324-1025 傳呼735-6238
手提電話671-2968

標準油漆裝修
內外油漆
水庫間格
土庫間格
屋頂工程
換窗換門
免費估價
電話873-0962 電話328-9763

永興油漆公司
PAINTING-INTERIOR/EXTERIOR
RESIDENTIAL/COMMERCIAL
商業住宅、內外油漆
大小工程、免費估價
日電話671-1193 晚電話872-5753
傳呼: 735-5032

達成建築裝修
柏餐屋內磚磁水牆各水
文館頂外石磚泥身款電
住商瓦油結砌路批圍修
宅店仔漆砌鋪面蓋欄理
6時後電話: 255-5296

Low Cheng Construction
立成建築裝修
內外油漆
土庫間格
新屋開工
承接工程
免費估價
電話: 321-8968
手提電話: 657-2959

恒利建築工程公司
Henry's Building Construction Ltd.
政府牌照 歷史悠久 中西技師 手工一流
國粵語 873-6518 英文 444-4003

新造廁所
精修水喉
876-2021

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免大電水磚瓷內土房商
費小動電磚磚外庫屋店
估工通裝砌鋪油間修裝
價程渠修築砌漆格建修

榮昌裝修公司
政油庫土廚水電商瓦水
府漆房庫櫃喉器業仔泥
牌磚瓷改廁更按住小路
照磚台建所換裝字潤面
電話: 874-8043 (24小時服務)
680-5927 (傳呼機)

保泰建築裝修公司
BAO TAI CONTRACTING CO. LTD.
政府牌照 免費估價
專業師傅 均有保用
255-7888 另設特價搶修服務
查詢電話 230-6178 服務好時間快保君滿意

文華補漏通渠
政府認可·免費估價·價錢特平
24小時即電即到 250-1068

泰發建築裝修公司
屋頂翻新
廚房翻新
瓷磚鋪設
土庫間格
政府註冊
免費估價
電話: 250-8233
874-9888

海外建築裝修公司
專業牌照 免費估價
水舊廚屋土圍膠磚磁
電屋廁頂庫牆質石油
工翻新改水車房台牆漆
程新建潤房台牆漆
公司電話: 657-8278
298-1586

僑心建築裝修
政府牌照
商業柏文
屋頂水潤
膠質外牆
土庫車房
露台廚廁
圍欄水電
瓷磚地板
水泥路面
砌磚油漆
免費估價
322-2996

洪利屋頂工程
免費估價 政府牌照
* 24小時服務 *
250-1068 價錢合理
251-5092 保君滿意
屋屋油20膠50舊建圍水外磁土
頂頂漆年質年屋造墻泥磚庫
補翻裝保外保翻廁欄路噴地水
漏新修用墻用新所杆面油板喉

新世紀裝修公司
NEW DECADE CONSTRUCTION LTD.
政府牌照
歷承改舊土內車廚水大
府史建建屋庫外房房電小
牌悠新加翻間油露廁廁工
照久屋建新格漆台浴裝程
意
公司: 328-3272
582-1645

運通裝修公司
FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.
公司: 328-5018
電話: 328-5018

光明裝修公司
精修水喉、內外油漆
廚廁建造、門窗更換
瓷磚地板、車房露台
土木維修、土庫間格
質優價廉、免費估價
日夜電話: 253-7772

美華裝修工程
Fresh Impressions
Construction Company Ltd.
政繪舊土水廚商質質取
府圖屋庫電櫃業樓量價
註設翻間油木住餐保公
冊計新格漆工宅館證道
本公司以忠誠專業為服務宗旨、助閣
下的理想家居實現現在眼前!(免費估價)
手提電話: 671-1869 (陸生)
傳呼: 844-9982 (Ken Luk)

家聲裝修
油漆間格·水喉裝修
水坭路面·保證質量
準時交貨·免費估價
新造車房·園籬圍欄
電話: 253-3773
傳呼: 649-2811

永成建築裝修公司
政府註冊
免內廚水露土改商
費外櫃喉台庫建業
估油酒電車間翻住
價漆吧器房格新宅
晚電: 325-1882
公司: 649-7981

永康屋頂工程
緊急搶修
政府認可 免費估價
屋屋舊土水圍水內膠商
頂頂屋庫潤牆泥外質業
翻補翻間露欄磁油外住
新漏新格台桿磚漆牆宅
24小時服務電話: 328-1440
大小工程 均有保用

屋頂工程
翻新屋頂
屋頂補漏
政府牌照
成昌建築
649-2394

華新建築裝修公司
Wah Sun Construction CO. Ltd.
瓷磚雲石
花園圍欄
門窗更換
陽台車房
屋頂翻新
改建加建
土庫間格
更換門窗
免費估價
保君滿意
價錢相宜
大小工程
免費估價
手提: 657-8329 傳呼機 735-5222

華隆
塞漏搶修
屋頂工程
土庫間格
水電工程
廁所車房
外牆水潤
露台圍欄
更換門窗
內外油漆

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE.
BURNABY, B.C. V5J 4R9
電話 430-4552 或 435-5188
住宅: 439-1128

防盜
精造:
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘
(免費估價)

永康
屋頂工程
緊急搶修
政府認可 免費估價
屋屋舊土水圍水內膠商
頂頂屋庫潤牆泥外質業
翻補翻間露欄磁油外住
新漏新格台桿磚漆牆宅
24小時服務電話: 328-1440
大小工程 均有保用

南斯拉夫軍隊炫耀武力 兩獨立國居民阻軍進城

一度發生槍戰一名士兵受輕傷

【加新社布爾格萊德電】南斯拉夫聯邦軍隊的坦克已進入斯洛文尼亞首都邊境，聯邦軍隊的戰機則奉命向兩個宣佈獨立的共和國炫耀武力。

在斯洛文尼亞首都布爾格萊德，居民們則用巴士和貨車堵塞住各交通路口，以防止坦克開入。

斯洛文尼亞共和國和聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

共和國的軍隊，目前仍處於對峙狀態。

聯邦軍隊在邊境地區，目前仍處於對峙狀態。

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD

239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)

溫哥華華士頓東街239號 電話: 687-4204

端午節酬賓大贈送! 大減價!

美國標準牌米王

品質第一，好煮好食，粒粒靚，保證滿意。

原價\$21.50 大減價只售\$14.99

買二送一

★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。

★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

美國加州好景牌米王

上等靚絲苗 原價\$19.99 大減價只售\$15.99

買一送一

買一包50磅庄美國加州好景牌米王 免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王 特等靚絲苗 原價\$19.50 大減價只售\$14.95

澳洲金冠牌絲苗米王

是澳洲米之極品 軟夾滑請嘗試。

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨。

- 金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一
- 美國糯米及泰國米，五十磅庄及十磅庄及五磅庄，一律八折
- 唯力即食麵，肉糟麵，炸醬麵，媽媽麵，香辣牛肉麵，紅燒牛肉麵，蟹王麵，一律八折。

最新運到：

澳洲金冠牌絲苗米王

是澳洲米之極品 軟夾滑請嘗試。

中國與東區經貿往來逐漸恢復

中國外交部昨日宣佈總理李鵬將於七月二日開始，對中國東六個省區進行訪問。這六個省區分別是：江蘇、浙江、安徽、湖北、湖南、江西。這六個省區是中國與東區經貿往來的重要樞紐。李鵬總理此次訪問，旨在加強中國與東區各國的經貿往來，促進地區經濟的發展。

為你保留好時光

特價彩色入籍相、護照相 各兩張 \$9.95 送回相底

一小時有取

凡沖晒菲林 沖晒時 多晒一套

送5"X7"一張 24張 只收1.99 36張 只收2.99

溫哥華 唐人街 隔鄰 433 COLUMBIA ST. 電話: 688-8148 (國泰用戶，另有特價優待)

金寶貝

特價彩色入籍相、護照相 各兩張 \$9.95 送回相底

一小時有取

凡沖晒菲林 沖晒時 多晒一套

送5"X7"一張 24張 只收1.99 36張 只收2.99

溫哥華 唐人街 隔鄰 433 COLUMBIA ST. 電話: 688-8148 (國泰用戶，另有特價優待)

通告

平原什貨合作社董事局於一九九一年六月廿四日(星期一)在本社召開董事局會議,決定於七月一日至七月十五日止,本社員提名競選董事局職員,定於七月十九日上午十時至下午三時在本社選舉職員,當日下午三時在本社開票,希各社員踴躍參加。

仰知照
全體各社員

平原什貨合作社董事局啓
一九九一年六月廿五日

唔係化學藥? 認真唔簡單?

專治餐館、酒樓、柏文、私人住宅之蟑螂、蟻、跳蚤、臭蟲等,保證有效,西人處理。

電話: 649-3678
879-8849
傳呼機: 623-9168

Jelly Bean Park Preschool

幼稚園現開始接受辦理
九月入學報名登記手續

電話:
NANCY 431-8843 (英語)
WENDY 431-8850 (粵語)

KEEFER BAKERY LTD.

217 Keefer Street
Vancouver, B.C. V6A 1X6
TEL: 685-2117

KROFTEN FOODS

a subsidiary of Keefer Bakery Ltd.
5049 JOYCE STREET,
VANCOUVER, B.C. V5R 4G7
PH: (604) 438-8708

The Home-baked Oriental Bakery of B.C.

春卷	蛋撻	Ham & Egg Bun
菠蘿飽	叉燒飽	Coconut Honey Bun
雞尾飽	奶油飽	Cream Bun
花生酥角	合桃酥	Egg Tarts
豆沙酥角	蓮蓉煎堆	BBQ Pork Bun
咖喱牛肉飽	椰汁年糕	Currie Beef Bun

IGA Superstore
HYLOUIE
KELLY DOUGLAS AND COMPANY LIMITED

發明愛滋病藥成功

我本人敢接受
玉體傳染
口水傳染
血液傳染
愛滋病
初期
中期
晚期
專家
電話: 253-7192 馮生

跌打風濕

周頌堯教授白鶴內外功專
神效中風、車禍後遺症、
骨節痛、頭痛、腰痛、關節痛、傷風
免費診治 2440 福街
電話: 872-8720

再生循環·處理廢物 請用藍盒子

金唐肉食公司

KAM TONG ENT. LTD.

總店: 華埠打東街二七六號 電話: 683-0033
分店: 華埠福街五四〇號 電話: 683-1492

四季園藝

專業剪草鋪草皮
植樹修樹種花
美化及保養各種園庭
日式庭園設計
精西式
請電 228-1068

驗眼配鏡專家

精配隱形眼鏡

DR. RAYMOND S. CHOW
DR. JACK K. CHOW
OPTOMETRISTS

TELEPHONE 685-8231
632 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

明德託兒所

特設託兒補助金
可申請政府免費或津貼及接受本
所補助,負責接送送幼園兒童。
715 Victoria Dr. Van.
報名電話: 二五五-四二五一

鮑魚

海物極品 保證靚貨

酒樓或自用無任歡迎

滋陰補身

訃告

先嚴馬公大眉係廣東省台山白沙牛鵝尾村人來加數十年不幸於六月廿五日午夜十時四十五分在唐人醫院與世長辭。享壽九十九歲。不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於七月四日(星期四)下午一時假座士嘉堡殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海景墓園。宗親戚友鄉世誼哀此訃。

治喪處: 馬氏宗親會 Tel: 681-7938
喪宅: 2251 William St. Vancouver B.C.
Tel: 253-5857

女孫 魏玉喬
媳 陳玉喬
女孫 魏玉芳
同泣告

訃告

先慈謝黃女便太夫人之喪經於六月二十五日假座孟嘉殯儀館舉行出殯歸土安葬。於休仕蘭墓園。宗親戚友世誼惠賜贈儀花園並親臨執紼素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀。

孤哀子 關慶勳 媳 梁素英
孤哀女 關瑞意 婿 張炳華
男孫 伯興 孫 媳 楊愛玲
女孫 伯文 孫 媳 梁秀金
曾孫 寶瑞 孫 媳 楊樹根
外男 孫 翁 翁 翁
外女 孫 翁 翁 翁
聯基 侄 媳 謝氏
聯耀 侄 媳 謝氏
瑞娟 侄 媳 胡國炳
佩娟 侄 媳 周銘松
侄孫 多名
同叩謝

哀謝

先慈謝黃女便太夫人之喪經於六月二十五日假座孟嘉殯儀館舉行出殯歸土安葬。於休仕蘭墓園。宗親戚友世誼惠賜贈儀花園並親臨執紼素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀。

治喪處: 謝氏宗親會
喜士定東街一三七號二樓
電話: 六八五-五六五二
喪宅: 二二街東三二八號
電話: 八七九-三二八六

外甥 子 兩名
胞姊 金女 姊夫「關君」
孤女 慧敏 慧玲
孤子 偉興
同泣告

花舖

Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P4
TEL: 683-5124

總代理 李氏花屋
中國名花
桂蘭
米仔蘭
黃花白蘭
含笑花
本店常備
長壽樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧

呂頌堯主理
GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

花舖

Lisa Florist
喜士定東街三九二號
392 E. HASTINGS ST.,
VAN., B.C. V6A 1P4
689-5829

歡迎參觀
花牌花圈
四季時花
長青樹木
花球花籃
絲花擺設

電話訂購·專人送貨

訃告

先慈謝黃女便太夫人之喪經於六月二十五日假座孟嘉殯儀館舉行出殯歸土安葬。於休仕蘭墓園。宗親戚友世誼惠賜贈儀花園並親臨執紼素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀。

治喪處: 謝氏宗親會
喜士定東街一三七號二樓
電話: 六八五-五六五二
喪宅: 二二街東三二八號
電話: 八七九-三二八六

外甥 子 兩名
胞姊 金女 姊夫「關君」
孤女 慧敏 慧玲
孤子 偉興
同泣告

訃告

先慈謝黃女便太夫人之喪經於六月二十五日假座孟嘉殯儀館舉行出殯歸土安葬。於休仕蘭墓園。宗親戚友世誼惠賜贈儀花園並親臨執紼素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀。

治喪處: 謝氏宗親會
喜士定東街一三七號二樓
電話: 六八五-五六五二
喪宅: 二二街東三二八號
電話: 八七九-三二八六

外甥 子 兩名
胞姊 金女 姊夫「關君」
孤女 慧敏 慧玲
孤子 偉興
同泣告

訃告

先慈謝黃女便太夫人之喪經於六月二十五日假座孟嘉殯儀館舉行出殯歸土安葬。於休仕蘭墓園。宗親戚友世誼惠賜贈儀花園並親臨執紼素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀。

治喪處: 謝氏宗親會
喜士定東街一三七號二樓
電話: 六八五-五六五二
喪宅: 二二街東三二八號
電話: 八七九-三二八六

外甥 子 兩名
胞姊 金女 姊夫「關君」
孤女 慧敏 慧玲
孤子 偉興
同泣告

訃告

先慈謝黃女便太夫人之喪經於六月二十五日假座孟嘉殯儀館舉行出殯歸土安葬。於休仕蘭墓園。宗親戚友世誼惠賜贈儀花園並親臨執紼素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀。

治喪處: 謝氏宗親會
喜士定東街一三七號二樓
電話: 六八五-五六五二
喪宅: 二二街東三二八號
電話: 八七九-三二八六

外甥 子 兩名
胞姊 金女 姊夫「關君」
孤女 慧敏 慧玲
孤子 偉興
同泣告

訃告

先慈謝黃女便太夫人之喪經於六月二十五日假座孟嘉殯儀館舉行出殯歸土安葬。於休仕蘭墓園。宗親戚友世誼惠賜贈儀花園並親臨執紼素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀。

治喪處: 謝氏宗親會
喜士定東街一三七號二樓
電話: 六八五-五六五二
喪宅: 二二街東三二八號
電話: 八七九-三二八六

外甥 子 兩名
胞姊 金女 姊夫「關君」
孤女 慧敏 慧玲
孤子 偉興
同泣告

安息堂殯儀館

ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

問我有長生

願人無短壽

如有垂詢, 請與華人經理: 李顯理 雲龍 二君接洽

* 寬大禮堂 * 免費停車
* 棺木山地 * 包辦一切
* 服務週到 * 價錢公道
* 任何宗教儀式不拘

電話: 254-7166 (24小時)

高希雲殯儀館

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話: 255-5444

本館為華裔人士服務已多年, 對華人家庭及傳統風俗習慣, 照顧十足, 最近更擴充修葺, 加強服務, 合各種宗教儀式之用。華人顧問。免費諮詢。

禮堂舒適 車位充足
空氣調節 服務週到
包辦一切 棺木山地
各種儀式 價錢公道

經理: 馬信 CHARLES MATSON

新奇士花店

SUN, K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone: 687-4094

營業時間延長至深夜十二時

喜士定東街三八九號
電話六八七四〇九四
吳福南啓

特光僑花結技盆
別顧胞牌婚工景
歡定社花花精花
迎製團圈球製木

CANADA FLORIST

Flowers for All Occasions
加拿大花舖

KEN SOO Manager 蘇金

色花 盆
式花 花
美世 花
觀界 球

4726 Canada Way
Burnaby, B.C.
V5G 1L2

Phone: 298-0522
傳呼電話: 680-5262

雅麗花舖

ELEGANT FLORIST

150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街
電話: (604) 685-3838

周慕斌主理

本店常備裝飾盆栽
結婚襟花、花球
花牌、花籃
柏花、花圈
四季時花
歡迎光顧

查詢 傳真

COND

位於COM

二大睡房

有意電2

三午平市

五批威

四時路

三至有

二六意

三時意

伍請

洽下租

6餐適

3電中

53咖有

40啡烈

36室酒

3有牌

2意高

洽自商

請經修

全職周

EUROPEAN

SON ST. N

684-87

E下要

二千自

S號四備

T C時車

A後有

M到意

面B三

洽1請

SALES

Will Trai

for Savir

urance,

Pensions,

Wanted ex

to earn R

0210 KAT

誠徵經驗

營業代表

壽等計劃

5兩房

1此房

3有意

7請一

6晚小

4電學

2電巴

3下兩

2午房

4共街

6共離

4時片

0後用

4電打

9所三

3街口

2請近

5立門

8時巴

6士口

8時站

8電頭

7房雪

3廳齊

電不爐

2吸頭

5烟雪

3及櫃

6無地

4龍此

1物齊

6者宜

2時家

5前庭

1或淨

晚定

5十八

7時通

9後使

7時請

1電午

中華文化中心理事會 馬清石君當選主席

【溫哥華訊】中華文化中心兩年一屆之理事會，已於日前舉行會員投票及當選之理事會主席選舉程序。連任數屆主席之馬清石先生，長期參與推廣中華文化中心之會務，貢獻良多，眾望所歸，以最多票數當選為主席。擔任副主席者有徐冠倫、李仁、盧衍洪及余宏榮。其餘各部門之負責人名單如下：

主席：馬清石，副主席：徐冠倫（兼活動）、李仁（兼公關）、盧衍洪（兼籌款）、余宏榮（兼管理）。英文秘書：馬瑞清，中文秘書：黃麗。財政：許啟明。公關組（英）：朱宗宇；公關組（中）：熊恒浩。建築計劃組：謝佩蓮。龍舟慶會組：盧麗馨。教育組：周麗美。會員組：梁傳洪。出版組：劉秀珍。特別活動組：黃家友。義工發展組：杜旭。前任主席：余國定。圖書文物館籌建組主席：蔣北扶。

其他理事：鄭炯光、謝錫鴻、高重義、黎鼎基、李靜儀、劉勁強、林重強、馬國冠、麥健智、鄭榮基、黃立鈞、黃碧山、於達。

當選之職員乃一向積極為僑界公益服務之熱心人士。堪稱慶得人。

自稱動機是以廉價售給老人 一男子走私烟酒 被判罰款一萬元

【卑詩訊】一名男子因走私烟酒，被判罰款一萬元。該男子在法庭上辯稱，其動機是為了以廉價售給老人。法官在判決時表示，該男子的行為嚴重違反了法律，必須予以嚴懲。該男子目前正被警方調查，以確定是否還有其他同夥。

三百台灣青年 被邀今秋訪京

【香港電】三百名台灣青年將被邀請於今年秋季訪問北京。這項名為「海峽兩岸青年聯誼」的活動，旨在促進兩岸青年之間的交流與友誼。參加的台灣青年將由台灣青年服務團負責接待，並安排在北京進行為期兩週的訪問。訪問期間，他們將參觀北京的各個景點，並與當地的青年進行交流。

上海青年反傳統 推崇「兩人世界」

【上海電】「早生貴子早得福」的中國傳統觀念，在受到「晚婚晚育」時代潮流的衝擊後，對「家庭」的看法又有新變化。越來越多的上海青年日趨傾向於營造他們的「兩人世界」。據上海人口情報中心提供的資料顯示，一九九零年至一九九一年，上海市區共有一百一十三萬對男女登記結婚，而約有十六萬對夫婦至今沒有生育過孩子。佔結婚總數的百分之十四多。如果減去其中那些再婚不生孩子和由

**你玩音樂
聲音太響
肯定會損及
你的聽覺**

（卑詩訊）溫哥華警方又在被罰的家中，搜出的一千七百四十一點四四六五五十六條的烈酒與一包一包十條的香烟。

主控官蘭狄士說，單是此批煙酒，已達一千六百五十六條的烈酒與一包一包十條的香烟。

卑詩錦碌女市長
因患白血病入院
市長職務由市參事輪流代理

（卑詩訊）卑詩錦碌女市長，因患白血病，目前正在醫院接受治療。市長職務已由市參事輪流代理。市長的病情目前穩定，預計將在近期內出院。

**卑詩錦碌女市長
因患白血病入院**

（卑詩訊）卑詩錦碌女市長，因患白血病，目前正在醫院接受治療。市長職務已由市參事輪流代理。市長的病情目前穩定，預計將在近期內出院。

PNE (馬匹報名表)			
DAY 50, OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK, Fri., June 28, 1991			
FIRST (X1) PURSE \$4,200 MDN 3 YO CB			
CLAIMING \$5,000	6 1/2 FUR		
44-01 01 BONNIE'S GEORGE	120		
02 GOLDEN AUDIT	C LOSETH	120	
44-01 03 HIGH ON MONTE		\$115	
37-02 04 AVOSON	R SOLIS	120	
44-01 05 SCREAMING STAR	B MILLS	120	
44-01 06 SCOUT'S PRIDE	R HAMEL	120	
19-01 07 JUDGE ADVOCATE	L LACOURSIERE	120	
37-02 08 VERY SUPERSTITIOUS	B JOHNSON	120	
87-03 09 HOME JEROME	C CURCIO	120	
40-01 10 GENERAL HARDY	F FUENTES	120	
-Also Eligible-			
41-01 E1 MUBIAN SON	R GRABOSKI	120	
SECOND (X1) PURSE \$4,200 MDN 3 YO CB			
CLAIMING \$5,000	6 1/2 FUR		
41-01 01 SKI SILVER STAR	R HAMEL	120	
41-01 02 AFRICAN FOX	C CURCIO	120	
03 REAL SONNY BOY	L LACOURSIERE	120	
118-03 04 BITIN BIT	D BROCK	120	
39-01 05 TRIBUTE TO FREDDIE	C LOSETH	120	
06 CALYPSO K		120	
70-03 07 BIANCA MEVE	R SOLIS	120	
08 TEN TON TONY		120	
41-01 09 TRAFFIC PARADE	F FUENTES	120	
10 LONESOME SAILOR	M WALKER	120	
-Also Eligible-			
44-01 E1 BRANCA	R SOLIS	120	
THIRD (X2) PURSE \$4,700 MDN 3 YO			
CLAIMING \$8,000	6 1/2 FUR		
42-03 01 NAPA JOVE	G OLGIN	120	
24-01 02 SPACE MESSAGE	R SOLIS	120	
40-01 03 ROAD GAME	B MILLS	111	
37-02 04 CEDAR'S FLAME	C LOSETH	115	
05 BUNCHIBARRI	D BROCK	116	
40-01 06 ANURADO	L LACOURSIERE	115	
07 BOON ROCK WILLIE	C CURCIO	115	
40-01 08 TRIPLE MARTINI	B JOHNSON	115	
09 LITTLE ROOSTER	F FUENTES	115	
43-04 10 KAHURA KING	F SENTIES	115	
-Also Eligible-			
E1 ANTES MANO	B MILLS	115	
FOURTH (2) PURSE \$8,400 MDN 2 YO F			
CLAIMING \$32,000	6 FUR		
41-05 01 WINDSOR PALACE	R SOLIS	116	
02 GLACIER PRINCESS		112	
29-05 03 BALUNA	C LOSETH	113	
38-07 04 DIPSY DIDDLE	C CURCIO	113	
29-05 05 RUGGED SWEETNESS	D BROCK	114	
06 PASS FORWARD	L LACOURSIERE	116	
33-04 07 BUSS PAL	G OLGIN	118	
33-04 08 DEBRO'S IMAGE		118	
FIFTH (4) PURSE \$7,100 MDN 3 YO F			
CLAIMING \$20,000	1 1/16 MILES		
34-02 01 A LADY SPEAKS	D BROCK	116	
42-02 02 CLASSIC JUNCTION	B MILLS	111	
36-04 03 DELTA DAISY	R SOLIS	120	
34-06 04 LORDY NELLY	G OLGIN	120	
38-04 05 SHE'S A ROYAL	C LOSETH	115	
29-03 06 JET FLIGHT	F FUENTES	114	
SIXTH (1) PURSE \$4,400 3AUP F&M			
CLAIMING \$4,000	6 1/2 FUR		
(41-04) 01 PUT ME IN COACH	C CURCIO	114	
25-09 02 KATE CARPARKS	M WALKER	114	
(40-04) 03 JULENE'S BO BO	G OLGIN	114	
41-06 04 SENORITA SHEILA	D BROCK	114	
42-05 05 SANITY CLAUSE	F SENTIES	114	
20-06 06 CLEVER INTENT	B MILLS	117	
39-10 07 PRIMACY	R GRABOSKI	114	
41-06 08 SMOOTH DECISION	L LACOURSIERE	117	
(41-02) 09 BOLD UNIVERSE	M PATZER	114	
38-06 10 SUPERLETTE	B JOHNSON	114	
-Also Eligible-			
42-05 E1 AUTUMN DOGWOODS	F FUENTES	114	
(32-05) E2 SCARLET MAID	C LOSETH	112	
SEVENTH (5) PURSE \$12,000 MDN 3 YO ALLOWANCE			
33-05 01 PAPA CHAS	D BROCK	115	
39-07 02 LEADING ACCOUNT	M PATZER	120	
37-07 03 BAYNESIAN	G OLGIN	115	
43-04 04 SATURSETA	R GRABOSKI	120	
39-07 05 EXCLUSIVE GUEST	C CURCIO	115	
28-07 06 KENTUCKY JUNCTION	B JOHNSON	115	
15-07 07 AIRLINER	F SENTIES	120	
39-07 08 SUCCESS BOUND	F SENTIES	120	

文勝馬經精選

June 28, 1991

只供參考

- Screaming Star (B. Mills)
- Avoson (R. Solis)
- Scout's Pride (R. Hamel)
- Lonesome Sailor (M. Walker)
- Branca (R. Solis)
- Ski Silver Star (R. Hamel)
- Akurado (L. Lacoursiere)
- Triple Martini (B. Johnson)
- Kahlua King (F. Senties)
- Dipsy Diddle (C. Curcio)
- Baluka (C. Loseth)
- Buds Pal (G. Olguin)
- She's A Royal (C. Loseth)
- Lordy Nelly (G. Olguin)
- Jet Flight (F. Fuentes)
- Put Me In Coach (C. Curcio)
- Bold Universe (M. Patzer)
- Jolene's Bo Bo (G. Olguin)
- Success Bound (F. Senties)
- Leading Account (M. Patzer)
- Baynesian (G. Olguin)
- Errigal Road (G. Olguin)
- True Bart (B. Mills)
- Rapid Rupert (B. Johnson)
- Thom Thom McTavish (B. Mills)
- Deception (M. Patzer)
- Can Compete (F. Senties)
- Joe Holly (C. Loseth)

馬膽

並不鼓勵投注

**勝出頭馬的喜悅
非筆墨可以形容**

賽前巡遊
逢星期三、五下午6:15，逢星期六、日及假日下午1:15，及六月十七日至七月二十九日所有非假日之星期一下午6:15均有賽馬賽前列隊亮相。

TheTrack
EXHIBITION PARK

最富娛樂性的投注

查詢詳情
請電 254-1631
每場賽果查詢熱線 254-7223
賽事結果由 Cisl 650 AM 電台即時轉播，有關馬匹最後排位及賽後總結請電 280-2475

車位充足
EAST HASTINGS, RENFREW 及 MCGILL 街 (CASSIAR 街除外) 各開口均有充足收費車位供應。
(EAST HASTINGS, WINDERMERE 交界, PLAYLAND 對面 4 號 LOT \$3.00 特廉泊車收費)

銅底不銹鋼煲 REVERE

大減價

七折

由現在至六月底或售完即止

明和公司

華埠總行：片打東街23號
電話：683-7268

ming wo

Boyd • Dantzer
栢 • 譚律師事務所
譚亞力律師
Alexander Dantzer

• 承辦移民手續 (家庭團聚、獨立或投資)
• 協助向移民局及聯邦法院申報

204, 15225 - 104 Avenue
Surrey, B.C. V3R 6Y8
電話：583-6350
傳真：583-6450

INFO - DATE
Unique confidential service for sincere single. Reasonable rate. For more information, please send self-address return envelope to P.O. Box 88502, 101 - 13753 - 72nd Ave., Surrey, B.C. V3W 0X1

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

代理
汽車保險、房屋樓宇商業等各項業務
歡迎垂詢

海部希望今年八月訪中國

(新華社東京六月廿六日電)正在這裏訪問的中國國務委員兼外長錢其琛，今天上午同日本外相中山太郎舉行會談，就雙邊關係和共同關心的國際問題交換了意見。

錢其琛在會談時表示，今年以來，在中日雙方共同努力下，兩國關係發展順利。中國政府對此表示滿意。中日兩國都是亞洲地區的重要國家，兩個發展中大國、合作夥伴、友好鄰邦，加強和發展兩國的友好合作關係，符合兩國人民的根本利益，也有利於首創熱帶期期待於今年本地區的和平、穩定與發展。

日本政界非常重視中日政治經貿關係的正確方向和指導針，使兩國關係順利地過渡到廿一世紀。

中山外相說，他的這次訪問，受到他們希望，

銀行上海市分行近日決定採用專項承兌匯票貼現方法清理欠款，並以優惠的貼現率先解決市內企業相互拖欠的貸款。涉及華東地區的工商企業，則由該行系統推行托收承付匯票相結合的有效辦法清理「三角債」。

據稱，銀行方面還要加強宏觀調控，以為企業提供良好的金融環境。如工商銀行已提出增加技術改造和科技開發的貸款，給予重點產品和新產品等專項貸款、代理企業短期融資券等。今年一至五月份，該行新增貸款十二億九千萬元，八成用於大中型企業增產增銷、清理「三角債」，受到企業好評。

兩國外長就是鄰邦一些問題交換意見是比較必要的。他表
示，日本政府將重
視對中國的改革開
放政策和現代化建
設給予支持。

關於日本首相
李鶴堂首相熱烈
歡迎。兩國外長
問題，兩國外長
致認為，建交廿
年來，中日兩國友
好合作關係在各
個領域都取得了
重要的進展，值得
兩國政府和人民
共同紀念。東埔
塞各方以靈活
和建設性的態
度推動實現
問題早日獲得
全面、公正和
合理的政治解
決。

中日雙方都
表示支持朝鮮
南北方同時加
入聯合國，

進一步趨向緩和和穩定。

此外，中山還向中方介紹了日本在軍控和軍貿問題上的一些看法和建議。錢其琛說，中國在軍控和軍貿問題上採取自我克制態度，認真和負責的態度。他表示，中東地區的軍控和軍貿限制問題應該遵循全面和均衡的原則。在這方面，我們希望武器出口大國能採取自我克制態度。

（香港六月二十六日電）台北消息：台灣行政院大陸委員會二十四日召開委員會議，決定在間接原則下，開辦兩岸航空掛號郵件往來。但兩岸

台灣兩
陸岸及
委通匯
接匯

獲多利毛翼高預期香港
經濟下半年將重新活躍

前仍不開放。

大陸委員會發言人馬英九說，兩岸間信用狀、提貨單和匯票都可以掛

決定掛空號

仍具

台灣陸委會決定開辦 兩岸間接掛號空郵 包裹及通匯則仍不開放

遠東戲院
FAR EAST THEATRE
2290 COMMERCIAL DR. 254-7222 免費室內三層停車場
遠東戲院為慶祝週年紀念及酬謝觀眾一年來的支持和擁護

加增備儲滙外國中
元美億十六百三近
司盎萬餘千一備儲金黃

**獲多利
經濟下**

(香港中國通訊社六月二十七日電)今年第一季中國外匯儲備仍保持大幅增長，已比去年末的二百八十五億九千萬美元增加到三百五十九億八千萬美元。

中國人民銀行提供的最新統計資料表明，一季度由於中國的對外貿易繼續保持出大於進的格局，使得進出口總額為四百六十億八千萬美元。其現最高領導人的互訪和舉辦大型交流活動來促進兩國人民之間的相互了解和友誼。

對日本天皇訪華問題，錢其琛說，中國領導人已多次邀請日本天皇於中國訪問。

中國政府歡迎天皇陛下和皇后陛下在他們方便的時候訪問中國。他說，如果天皇陛下預期在通服息口回落，港元息口在八

數月份消費額將顯著回落，而下半年香
水、化妝品等貨物銷
路較廣，故預期六、七
月及八月份的通脹率
會較低。至於零售業
的壓抑作用，所以六
月份的通脹率將會回
落到十二點八的水
平。

香港政府採取一系
列打擊通脹措施，特
別是把煙草稅增幅減
半及取消士敏土附加
費，對通脹有實質性
影響。

北京香山

出現佛光

據報道，自從台灣當局一九八八年四月開放兩岸間接通通信後，台灣寄往大陸信件有一千四百多萬封，大陸寄抵台灣的信件達一千九百萬封，顯見兩岸民間通信往返十分頻繁。

國家氣象局的霧較多，有發生「霧害」現象，「霧害」的自然條件是：空氣濕度大，風力小，逆溫層存在，

戲院

TEL: 872-7171

2290

遼東

副片：新半斤八兩！

中出口二百四十萬
去年同期增長百
二百一十五億九
期增長百分之十
二十九億美元。

資料顯示，
外匯儲備一直保
末已達三百五十
去年末增加七十

四億九千萬美元，比上年的三十九點一，進口值為十萬美元，比去年同期增加百分之四十六。貿易順差為四點六。

今年頭三個月，中國出口總額達八億八千萬元，比上年同期增長百分之三十三點九。進口總額達九億九千萬元，比上年同期增長百分之三十二點二。

在明年前報中，他將說到中國政府和人民的熱烈歡迎。國家元首間的互訪將是中日關係史上的大事。

一件大舉動，必將給兩國人民的生活帶來巨大的動力並產生深遠影響。

毛賀高接受本報記者採訪時說：

港通匯率會再漸漸
回落到百分之十二
以至百分之十一點
八的水平，全年通
匯率估計為百分
之十一點五。

■ 翼高指出，
港元加息一厘後，
市場出現投機炒賣
米的情況，直徑八
米的黃色光環，

六月二十七日電
（中社北京）
北京香山二十六日
晨出現「佛光」。

據目擊者稱，
二十六日上午八點
四十五分，雲霧中
的北京香山香爐峰
頂，出現一直徑八
米的黃色光環，

是山在區有霧的天
氣情況下人影投在
雲霧中所產生的這
種光學現象。這幾
天北京地區山區雲
霧較重，在過去未見
過。據瞭解，香山
山頂發生「佛光」
事件。

龍城
1660 EAST BROADWAY

毛舜筠
周星馳

去年末增加五十
也由於外匯儲備
達一百九十五億
該項統計資
國黃金儲備仍保
萬盎司。

三億美元，國庫行
日趨好轉，外匯結存
九千萬美元。

料選表明，一季度中
持為一千二百六十七
題。兩國外長對在

中山說，日本
政府將以「向前
看」的態度認真地
研究天皇訪華問
題。仍是一個高水
達十三點七，不過

析，五月份香港
費物價指數會較四
月份稍為回落，但
仍是一個高水
達十三點七，不過

據國家人事消息
人事委

陸增設博士後研究點

港元活動，是因香港會加息，在目前香港通脹率已經見頂，再加機會不大的情況下，相信未來投機活動會減少，而港元息口會在通脹率回落後一至八月

環內顯現出站立在山頂上遊客的影像。這一「佛光」現象持續了約四十秒鐘。

蒙古希望通過出入海洋

購買核武技術

中國稱純係捏造

(中新社北京 六月二十七日電)

通過中國領土
及過境運輸

中國外交部發言人
吳建民今天說，昨
日華盛頓郵報刊登
的關於伊朗通過代

戲院

SIZE BRIDGE WAY

279-9399

單套放映： 1:30pm
3:30pm

7:30pm
9:30pm
5:30pm

新寶午夜場
星期五、六

何日君
梅梁

跑家輝
芳輝

新寶午夜場
星期日

雙城 Eric
Alan 故事

曾志偉
張曼玉
譚詠麟

戲院

ET, TEL: 688-3868

吹英雄

庭·李賽鳳

午夜場 星期日
 42
 驚天12小時
 劉德華·譚詠麟
 THEATRE

435-2666

首創情侶商業乾淨的戲院
星期有新戲放映
不看電影不如與性更有關性的電影

'BO-DACIOUS'!

THE BO-DACIOUS BOYS
THE BO-DACIOUS BOYS
THE BO-DACIOUS BOYS

CAROL
CUMMINGS
+
JESSICA
HEATHER
VIDEOS
ON SALE
XXXXX

馳名琵琶鴨 本公司自置
掛爐鴨 設備一流新工場
脆皮大乳鴨 特製白油腸及特
爽潔白切鴨 瘦白油腸、鮮鴨
美味桂花腸 干腸、油王臘鷄
鮮明肉類 鮮蝦肉腸、臘梅
承接金豬 肉、臘鴨餅

擇親攜帶手信 送禮自奉佳品

大特價酬賓

風乾鴨 肝 腸
特製白油腸

大特價
每條 \$3.70
每條 \$3.10

450g 375g

本埠各分售商同價發售

歡迎僑胞駕臨選購

八國十四個藝術團體演出

高潮有十四個藝術團體（分別來自世界各地八個不同國家）及串詩陸岸平原四個劇團之演出，其全部表演，均為古典及傳統戲劇，老幼咸宜。

票價：主要舞台——由廿四元至卅元；舞臺——十二元至十五元；藝苑——八元。免費贈送節目，歡迎索取。集體購票、英、美、學生可享折扣優待。查詢電話：二七〇、三四三〇。

鐵城崇義堂開生與日
（雲）
訊）崇義
普英會，
現訂於七
月二十一
日（星期
日）下午
三時正，
在該會禮
堂，召開
秋季會議
商有關香
期訂英者義崇城鐵
議會李秋與日生開

恩邑聯誼旅斯城
會友榮陽基社稷
與報同妨疾迭酒
榮波既道重風香
堂前賀客皆俊傑
合興何妨疾迭酒
恩邑會館與鄭榮陽堂聯合改宴
於漢宮樓藉為鄭君天華律師
榮復加國大勳章誌慶
冠頂格 排律
·徐發起·
平亭桑梓宴公卿
館職親仁振邦聲
鄭重天華勳章鳴
陽島加京顯盛名
聯帶恩平比玉清
設筵計指鼓奏來

依上前題

一

華裔封功滿江雄
衛僑造福樂推崇
時敵慕效振賄響
榮獲勳章國土風

二

夏木欣欣向日榮
友好漢官聯道賀
高閣封貢錦標旌
歡喜松上暮蟬鳴

英會粉，而花
七、八、九月份內
出生之普英，舉行
祝賀生辰，叙餐壽
譙。

懇請全體普
英，屆時踴躍出席
到會參加爲要。

漢族殊榮如日旭
樓頭壁畫英雄伯
爲頌祥雲當臨境
賀傳喜有航騰臨
君明宇宙無塵色
華裔氣氣時稱美
師有高明魔法徑

官御得獎炎黃英
藉遞燕山見璧瑛
祝仰風調甘露澤
鄭經律調平好祥
天然恩月潔自冰
律呂調陽亞夫登
榮退去國施遠征

祝加拿大建國百廿四

賀崇義總會及周衛賢

成仁志哲勳功造
濟世智明即公卿

三

社稷勳功獎狀詞
皎志成仁萬代垂
庠序善實賞大師
黃翁智明雁狀司

保守自由形天舞
物華天寶漢家令
堅心報國千秋頌
四時節令到夏至

週年

獲獎

林岳堃

祝加拿大建國百廿四週年
賀崇義總會及周衛賢獲將

林岳

溫哥華中華會館，定今年七月一日（星期一）下午一時至三時，假座中華文化中心林思齊禮堂舉行國慶招待會，慶祝加拿大建國一百廿四週年國慶日。屆時有加拿大三級政府代表及各界僑團代表出席，亦有舞獅武術和中華民族舞蹈表演助慶。多個僑團及各社區中心都舉行集會。洪門民治黨聯合各僑團來自廣州市的廣東省僑辦美加經濟訪問團、中華會館主持司徒志芳服務紀念獎，今年頒贈予加拿大鐵城崇義總會及周衛賢律師，都是具有很深長意義。

中加兩國人民一向是友好的，遼闊的太平洋可以把兩國在地域上隔開，却隔不了中加之間的友誼。加拿大是美國富強的鄰家，加拿大人民是勤勞智慧的人民。在中國，談到加拿大朋友，人們會想起白求恩大夫。他為幫助中國人民革命、抗日，而獻出了自己寶貴的生命。毛澤東「紀念白求恩」這篇非常著名的文章，充份表達了中國人民對白求恩大夫的崇敬和悼念，並且已經成為中加兩國人民深厚友誼的歷史篇章。

中加兩國人民有著深厚的傳統友誼，在第二次世界大戰期間，在反抗法西斯侵略的鬥爭中，兩國人民互相同情，互相支持，加拿大華裔青年才爭取加入，中心等，周師，自（即新華）切斷退維護華第哥華培近，最為努力，近，各民族以憲法為以免和正英國，日榮徽

百名義加服役，加軍遠征各地。戰後華僑的平等地位。

大鐵城崇義總會成立有七十七年悠久歷史，有體育會、耆英會及耆英大廈，托兒所，向熱心支持僑社各項慈善福利事業。

賢律師是卑詩省第一位執業的華裔律師，青時已致力於加拿大合作共利同盟黨（主黨前身）的各項運動，亦為加拿大主黨前會員。近年來曾致力反對興建軍人的自由大道，反對華埠設立消防局，維護衛生傳統而不斷努力。

次大加華人移民代表大會多年前在溫哥大大廈召開，討論加拿大移民錄皮書與商建平、馬國冠等前輩奔走呼號，力，勞苦功高。

他又與卑詩溫哥華多元文化協會及華僑團結會成立了民族團結會組織，反對規定第卅三條款省政府享有特權立例，保護少數民族之權。因古堡省已立例禁商店懸英文招牌，使用英語等先例。崇義總會及周衡賢律師於加拿大國際服務獎殊榮，實至名歸，值得恭賀！

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一六號地下・活活百貨公司對面

阿拉斯加郵輪七日遊
每月有團體特價。

加勒比海、奧蘭度海陸空七天遊
暑假家庭參加有特價。

直航台北／香港機票 1,080元起
直航香港機票連酒店六晚 1280元起

多倫多 單程 169元起 來回 299元起
滿地可 單程 179元起 來回 359元起
羅省 來回 299元起 賭城 199元起

迪士尼樂園飛機團包三晚酒店及入場 449元起
班芙、愛民頓六日遊五月中起每週出發
美加東岸九日團暢遊九大城市暑期精選請早預訂

本社專售旅遊或新移民醫藥保險

(604) 684-4151